AWE Mainta
Augustus 11, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

CBN a firma convenio cu Fundacion Lotto pa Deporte na 2009

Dunando 1.2 miyon florin pa parke di baseball na Pos Chiquito,

Cu e condicion cu dicho parke lo haya nomber di CBN Field, y te awe net nada

Pagina 3

Zr.Ms. Friesland a intercepta mas di 400 kilo di cocaina

Pagina 5

Sint Franciscus College cuminsa aña cu un cara nobo

A haci adaptacion pa ricibi studiantenan den rolstoel tambe

Pagina 8

Emocionnan a bay halto durante reunion cu piscadornan

MASHA hopi persona a acudi na Pierda Plat Entertainment Center pe reunion convoca pa Asociacion di Piscadornan, kendenan no ta di acuerdo cu e intencion di Gobierno, pa bin cu un Parke Marino.
Por conclui cu hopi di e hendenan aki falta di informacion debido, pesey Minister Otmar Oduber, a duna di conoce cu e lo convoca mas reunion cu e piscadornan aki, pa duna mas informacion posible.

Manera menciona, Minister Otmar Oduber a dun acara y mester a tende cu hopi di e piscadornan aki no ta di acuerdo cu e Parke Marino. Na cierto momento por a mira con emocionnan a bay halto. A constata tambe cu tin division bao di e propio piscadornan, ya cu algun sigur ta na fabor di e Parke Marino y otro no, pero manera menciona, pa falta di informacion debido.

Dado momento un persona presente n'e reunion tabata exigi pa Minister Oduber contesta su preguntanan, pero e no tabata sinti sum es satisfecho cue contestanan haya y por a ripara cu e emocion a hunga un rol den esaki. Si esnan presente no a logra di hala e meneer aki un banda, e situacion hasta por a sali for di man cu consecuencia mas serio.

Minister Otmar Oduber mes tabata masha satisfecho cu e atendencia grandi, unda hopi piscador a acudi, unda cada uno a defende nan interes. E piscadornan ta preocupa p'e informacionnan falso cu ta circulando, e.o. a ser bisa cu piscadornan lo wordo prohibi pa pisca den becindario di e Parke Marino of lo cobra pa drenta dicho parke of lo bin cu ley nobo pa pisca cierto pisca so

E mandatario a priminti cu proximo luna e lo bishita tur rancho pa duna nan participacion den e comision cu lo bay evalua con e plan di maneho lo bira di Parke Marino

Un piscador a duna cla di conoce cu tur e piscadornan na Aruba, no ta pisca pa comercialisa nan catch, pero ta pisca pa por tin cuminda, pero no ta haci ganashi barbaro. E ley cu a pasa, lo wordo coregi, Minister Oduber a afirma. Y asina mescos lo por tira pisca atrobe. Loke wordo priminti den campana, mester wordo cumpli cu nan.











CBN a firma convenio cu Fundacion Lotto pa Deporte na 2009

Dunando 1.2 miyon florin pa parke di baseball na Pos Chiquito,

Cu e condicion cu dicho parke lo haya nomber di CBN Field, y te awe net nada

CANADIAN Bank Note Company kier sa con a para cu e fondo di 1.2 miyon florin, cu nan a pone disponible pa Fundacion Lotto pa Deporte construe un ballpark nobo na Pos Chiquito. E unico condicion cu Canadian Bank Note a pone ta cu e ballpark aki lo wordo yama Canadian Bank Note Field, of mihor dicho, CBM Field.

Esaki ta para den un convenio cu a keda firma dia 18 di september 2009, unda e CBN Field aki lo ta pa organisa varios actividad Deportivo, pero lo por organisa weganan di exhibicion, convencion, eventonan caritativo, hasta eventonan religioso y politico.
Bao di e capitulo di Definition haya derecho di promocion di Lotto na Aruba y asina varios posibilidad mas.
Y manera menciona CBN lo haya derecho exclusivo pa dicho parke haya nomber riba dicho parke.
P'esaki CBN a bay di acuerdo pa paga FLPD e suma di 1.2 miyon florin.

E acuerdo aki a ser firma dia 18 di september pa Fundacion Lotto pa Deporte, su Vice Presidente, Rufo Kelly, pa miembro di Directiva Dochi Lee y pa Director di FLPD, Jan Hendrik (Endy) Croes y pa CBN, a firma su Presidente, Ronald Arends, y Presidente di e Sistema di Loteria, Craig Bascombe. Y henter e contrato aki, a keda confirma p'e tempo ey, Ramon Lee.

Loke ta masha yamativo cu e suma di 1.2 miyon florin di CBN a keda deposita riba cuenta di FLPD, pero nunca FLPD a cumpli cu e convenio.
E ballpark aki t'asina mal traha, cu ora cu pal'i awa cay, esaki ta un piscina, unda no por practica ningun clase di deporte.
Maske cu CBN no kier mete den politica na Aruba, pero sigur kier sa unda e suma di 1.2 miyon florin ta. Tin cierto sospecho, pero nan mes no kier cuestiona esaki.

Tur e firmamento aki a tuma lugar, net den tempo di campana electoral, pesey tin hopi sospechoso cu esnan cu tabata maneha Lotto e tempo ey, lo a bay cu e suma di 1.2 miyon florin, si a cumpli cu CBN.
Lo ta bon pa haci pregunta riba esaki y duna informacion unda e placa ta, pasobra den buki di FLPD actual, ningun caminda no tin nota di e fondo aki.



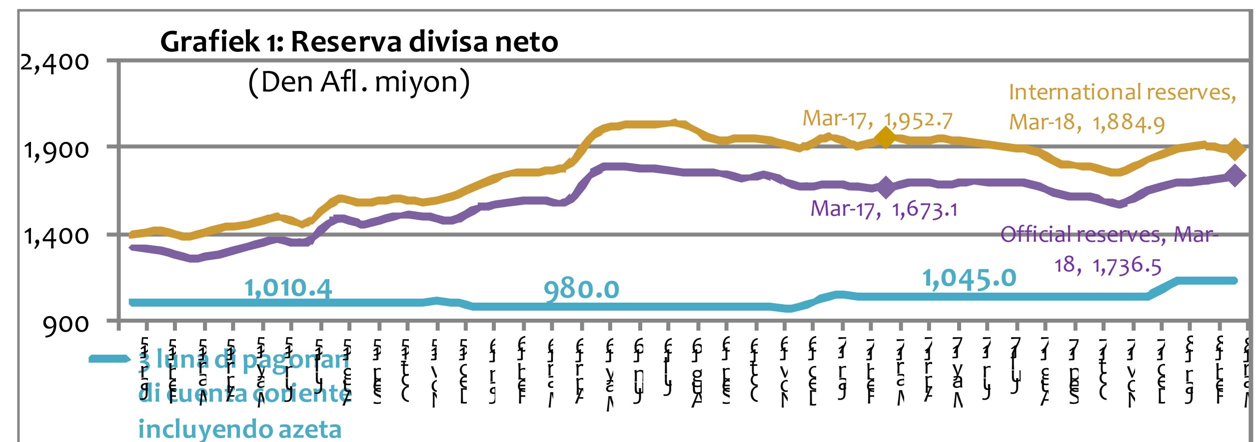


Maneho monetario (mei 2018) ta cu lo mantene tasa di reserva na 11%

DURANTE e reunion di dia 24 di mei 2018, e Comite di Maneho Monetario (CMM)1 di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi pa mantene e porcentahe actual di e tasa di e “reserve requirement” na 11 porciento y e “advance rate” na 1 porciento, despues di a evalua e datonan economico y monetario mas recien, cu ta disponibel. A considera e siguiente informacion y analisis den e proceso pa yega na e decision aki, basa riba data di maart 2018.

Reservanan internacional

E reservanan internacional di divisa (incluyendo diferencianan den revaluacion di oro y di reservanan internacional) y e reservanan oficial a mantene nivelnan adecua, a base di normanan aplica. Tanto e reservanan oficial di divisa (+3,3 porciento) como e reserva internacional di divisa (+5,3 porciento) a registra aumento na maart 2018, compara cu december 2017 (Grafiek 1). Consecuentemente, e reservanan internacional y e reservanan oficial a yega, respectivamente, te na Afl. 1.884,9 miyon y Afl. 1.736,5 miyon na fin di maart 2018.



Desaroyonan den credito

E crecemento di credito total dentro di e sector di banconan comercial a permanece sin cambio (0,0 porciento) compara cu december 2017. A contraresta e caida den credito na empresa (−0,9 porciento) door di crecemento den credito na individuonan (+0,3 porciento) y otro credito (+1,3 porciento), resultando den un crecemento di zero pa credito total. Un subida den fiansa pa construccion di cas a impulsa e aumento den prestamonan personal, parcialmente mitiga pa un caida den credito na consumidor. Primordialmente un bahada den e asina yama ‘term loans’ cu un termino di vencemento mas largo cu dos aña a afecta credito na empresa.

Inflacion

A registra subida den tanto e prijsnan compara cu e aña anterior (2,6 porciento), como den e promedio anual di inflacion (0,0 porciento), manera midi den e Indice di Prijs di Consumo (CPI). Ambos crecemento ta principalmente causa door di un aumento den e componentenan di transporte y cuminda. E promedio di inflacion ora exclui e componentenan di cuminda y energia a yega na 0,4 porciento, principalmente reflehando un aumento den e componentenan di vivienda, educacion, transporte, y hotel y restaurant.

Turismo

Durante e prome tres lunanan di 2018, e desaroyo den e indicadornan di turismo a registra crecemento, ya cu a nota expansionnan den e cantidad di bishitantenan (+4,3 porciento), anochinan permaneci (+5,0 porciento), cantidad di turistanan crucero (+9,9 porciento) y den e entradanan turistico registra na banconan comercial (+11,2 porciento), reflehando e crecemento solido den e mercado Mericano.

Placa den circulacion

Cantidad di placa den circulacion a registra un subida di Afl. 54,4 miyon te na Afl. 4.386,9 miyon, compara cu e luna anterior. E ultimo ta debi na un aumento den e activo domestico di neto (+Afl. 81,6 miyon) y un caida den e reserva di divisa neto (−Afl. 27,2 miyon). E aumento den e componente domestico di placa den circulacion ta atribui na un expansion den credito domestico (+Afl. 73,3 miyon) y den transaccionnan no relata na credito (+Afl. 8,3 miyon). Di otro banda, e reserva di divisa neto a mengua principalmente door di transaccionnan relaciona cu pagonan pa importacion di mercancia, transferencianan neto pa cuentanan externo, transferencianan coriente, pagonan di entrada y otro servicionan. Entrada for di actividadnan di turismo a mitiga esaki pa gran parti.

Mercado financiero

A registra expansion den e averahe di interes riba prestamonan nobo (+0,5 punto di porcentahe te na 7,2 porciento) y den e averahe di interes riba depositonan nobo (+0,6 punto di porcentahe te na 2,0 porciento), compara cu e luna anterior. Consecuentemente, e averahe den e margen di e tasa di interes riba prestamonan y depositonan nobo a baha cu 0,1 punto di porcentahe te na 5,2 porciento.

Advance rate

E “advance rate” di BCA a keda stabiel. E margen entre e “advance rate” di BCA y e “Federal Funds rate” tabata 0,51 punto di porcentahe na maart 2018.

Zr.Ms. Friesland a intercepta mas di 400 kilo di cocaina

DIA 9 di augustus ultimo, den cooperacion cu Guarda Costa di Sint Maarten, e barco di guera Hulandes Zr. Mr. Friesland a confisca mas cu 400 kilo di cocaina durante un patruyahe den lama di Caribe.

E barco aki ta activo como "Stationschip" pa Area di Caribe. Durante un patruyahe regular e barco a topa cu un boto sospechoso cu tabata nabega bou di bandera Venezolano, den Lama di Caribe. E boto tabata sospechoso door cu e ruta cu el a desvia di dje y e forma di nabega.

Tabata den oranan di anochi cu el a wordo descubri door di e sensornan maritimo excelente di e helicopter NH90 cu ta riba e barco Zr. Ms Friesland. Despues cu e barco a sigui e nave pa algun ora, a dicidi di haci uzo di NH90 pa un asercamento di e nave y haci un investigacion.
Na e momento ey a constata con den forma direpente e boto Venezolano a cambia di direccion. A dicidi di haci uzo di e navenan rapido di e barco, esta e FRISC, cu a bay direccion di e boto. A mira con di biaha nan a cuminsa tira pakinan den lama. Pero tripulantenan di e barco di guera e



intercepta esakinan y a confisca nan pa despues hiba abordo di Zr. Ms. Friesland.
Den un control cu a sigui a constata cu ta trata di 406 kilo di cocaina y cual droga mientrastato a wordo destrui caba.
Comandante di Zr. Ms Friesland, Kapitein Luitenante ter Zee Nicole Kuipers, ta positivo di e accion exitoso aki. "E confiscacion di e droga aki tabata danki na e tremendo cooperacion y trabou di team di e tripulacion di Zr. Ms. Friesland, esnan di e Helicopter NH90 y miembronan di Guarda Costa di St Maarten cu tabata abordo di e barco di guera."

Hopi ta puntra

Vehiculonan Buggy y ATV riba caminda publico ta un preocupacion pa hopi aña caba

NAN ta bisa cu no mester spera baca hoga pa tuma precaucion. Diaranson tabatin un accidente unda cu un mucha di menor di edad a bira victima di un accidente cu un buggy y ricibiendo lesionnan pisa y ainda ta luchando pa su vida.

E mucha aki tabata na Aruba hunto cu su mayornan y a yega riba un barco crucero. Probechando di e un dia acu e barco ta den haf, nan a cumpra un tour riba un buggy. Mas o menos 10 minuut despues di a subi e vehiculo e famia a haya nan mes envolvi den un accidente frontal na Malmok. Con e accidente a sosode ainda ta bou investigacion. E hobencita a wordo transporta cu Air Ambulance pa Colombia, ya cu su lesionnan ta hopi complica mientras cu e pia (enkel bay abou) no por a haci nada pa pega esaki bek.

Masha hopi reaccion AWEMainta a ricibi riba e uzo di e vehiculonan aki na Aruba. Tur hende por corda ora cu mey-mey di decada 2000 a cuminsa nota presencia di e vehiculonan ATV na Aruba. Masha discusion a surgi pa e uzo di e vehiculonan aki riba caminda grandi, unda tin un trafico pisa andando. For di e tempo ey a wordo bisa cu ni e buggynan recreativo ni e vehiculonan ATV ta diseña pa uza riba caminda grandi. Nan ta diseña pa wordo uza den cunucu na p.e. Merca unda e trahadonan ta move riba esaki, enbes di cabay, pa busca



ganado pa trece nan aden bek of drecha e curanan kibra, etc. Nan ta vehiculo cu un motor masha chikito, na e parti patras y practicamente no tin un chassis. Nan no tin ningun tipo di proteccion pa uzo riba caretera grandi. P'esey tambe cu hasta pa e uzo recreativo aki na Aruba, por a constata cu tabatin hopi accident caba den cual turista tabata envolvi y hasta morto a cay.

Tempo cu esaki a yega Aruba el a bira un polemica ora cu accidente grave a cuminsa tuma luga y a bisa cu nan no ta cumpli cu nos leynan ni pakico nan a wordo diseña. Sinembargo via un Ministro a logra haya aprobacion pa nan haya aprobacion tecnico pa subi caretera.

Mayoria di hende tambe no tin problema cu ta uza e Buggy's of otro ATV pa atraccionnan turistico. Pero ta haya cu e cliente mester para su auto p.e. na El Faro y ey ta subi un di e vehiculonan pa keiro den e mondinan of costa nort di Aruba y na final ta recoge nan vehiculo mesun caminda, of nan ta wordo hiba bek na nan vehiculo den un bus na final di e tour. Pero ta desaproba e uzo di vehiculonan aki riba caminda grandi ya cu nan ta bini mas lihe den contacto cu otro auto mientras cu nan no ta brinda ningun tipo di proteccion nan esnan den dje.

Den Parlamento diahuebs mainta Marisol Lopez Tromp a haci diferente pregunta riba e tema aki. E tabata kier sa si e vehiculonan aki (BUggy's) si e ta aproba pa nos leynan, pa core di e forma habri. E ta puntra esaki pasobra e ta trece hopi riesgo cun'e.

Parlamentario Alan Howell (POR)

Fondonan di TPEF ta di vital importancia pa yuda embeyece y crea movecion na San Nicolas y becindario

PARLAMENTARIO Alan Howell a indica den reunion publico den Parlamento tratando e fondonan di Tourism Enhancement Fund (TPEF) cu ta importante pa cuminsa mira turista den cayanan na San Nicolas y fondonan di TPEF lo ta di vital importancia pa yuda embeyece e cayanan aki.

San Nicolas ta un ciudad cu tin su historia tambe y Alan Howell lo kier wak den futuro hopi turista ta cana rond hunto cu un tour guide explorando e ciudad di San Nicolas.
Dimes cu trece nan den San Nicolas lo pone e economia draai un tiki tambe. Ta imposibel cu diariamente miles di turista ta pasa bay Baby Beach y den caya di San Nicolas ta bashi di turista.

Segun Alan Howell cu un poco di creatividad Minister Dangui Oduber mester por trece e cambio ey tan anhela. Igualmente e Parlamentario di POR ta bisa cu e beach y pier di Cura Cabay/ Zeewijk a keda hopi bunita, pero e falta movecion. Pesey e ta pidi pa crea movecion pariba, p'e turistanan por yega e parti aki tambe.
Den cuadro di esaki el a haci e siguiente preguntanan y comentario: Kico e plan ta pa atrae turista pa San Nicolas? Con lo sigui embeyece e beach pa atrae turista? Ki plan tin pa embeyece e parti di ciudad di San Nicolas pa atrae turista?

Mirando e sla duro cu a haya cu e accidente pisa na Malmok, no mester lubida cu e unico pilar te awor ta turismo y mester mantene mas sigur posibel. E ta puntra si Minister sa kico a pasa y kico Minister ta haciendo pa evita cu esaki por bolbe sosode den futuro?
Minister Dangui Oduber a contesta tur e preguntanan satisfactoriamente y Parlamentario Howell a keda hopi contento di por a scucha e diferente desaroyonan y atencion cu San Nicolas y becindario lo bay haya.

Entrega di e buki 'Challenging Leadership' n'e ekipo di A.T.A.

RECIEN a tuma lugar firmamento y entrega di e buki Challenging Leadership na oficina di Aruba Tourism Authority dor di Ruben Goedhoop.
Aña pasa CEO di ATA, sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes tabata un di e oradornan n'e evento anual di PWC Masterclass 'Challenging Leadership'.
Durante dicho evento, Ruben Goedhoop, tambe tabata un orador y a elabora riba e topico 'Challenging Leadership'. Esaki el a indica cu lo wordo refleha den un buki, di cual tur presente lo ricibi un copia.
Pa tal motibo, siman pasa sr. Goedhoop a bishita Oficina di Turismo pa entrega un copia di e buki personalmente n'e ekipo di ATA cu a forma parti di e conferencia.



Sint Franciscus College cuminsa aña cu un cara nobo

A haci adaptacion pa ricibi studiantenan den rolstoel tambe

Minister Lampe tabata presente riba prome dia di scol

MINISTER di Enseñansa Rudy Lampe a bishita riba e prome aña escolar un di e scolnan catolico cu ta Sint Franciscus College den Madiki. El a expresa di ta aprecia e entusiasmo cu cual e docentenan a cuminsa e aña nobo aki. E bishita na e scol aki tabata special pasobra e mandatario, pasobra a haci adaptacionnan na e scol pa ricibi muchanan den rolstoel, muchanan cu necesidadnan special ya cu tur mucha tin derecho riba enseñansa, Minister Lampe a bisa. El a agrega cu hasta na e baño a traha un oprit special pa e por drenta eyden. Esey ta algo cu mester wordo haci na tur scolnan di Aruba, pa no exclui ningun mucha of hoben pa ningun motibo. E ta contento pa tur esfuerso cu a wordo haci door di e team di docente cu a haci un esfuerso grandi pa por ricibi tur mucha.

Segun Minister Lampe, pa 25 aña caba e scol aki a bin ta haci peticionnan pa wordo asfalta y haci adaptacionnan pa cual e ta contento, despues di a move y shelo tera, a logra cumpli cu e scol aki, realisa tur e trabou necesario den vakantie grandi. P'esey un pabien na e cabesante y henter e team y mi ta desea nan tur hopi exito den e aña escolar nobo aki.

E intencion, Minister Lampe a bisa, ta pa tur scol y edificionan di Gobierno wordo adapta. Aworaki tin situacion dificil unda persona cu cierto limitacion no ta accesibel pa nan. Mester bini un maneho general riba esaki den edificionan di Gobierno y scol. E ta algo cu mester wordo introduci poco-poco pa motibo cu no tin e recursonan necesario pa haci tur cambio na mesun momento.



Na maestronan cu ta dedica mas cu e horario di scol na e studiantenan el a manda palabranan di gradicimento pa haci di nan profesion nan hobby. Su mensahe pa e studiantenan tabata educacion ta e yabi pa un miho futuro. Probecha di e oportunidad aki. Siña, educa y desaroya bo mes cu disciplina y perseverancia y lo bo tin un miho futuro.

Juffrouw Nadine Kiridongo, cabesante di Sint Franciscus College, tabata masha contento cu e scol ta cuminsa e aña escolar nobo cu un cara nobo. Un biaha mas e scol a cuminsa cu un cara y no solamente pa e hecho cu el a wordo completamente geverf sino tambe pa e hecho cu despues di 53 aña e scol a haya asfalt. E scol a wordo adapta di tal forma cu e por ricibi studiante den rolstoel. Y a haya oprit special. Esaki danki na cooperacion di Minister y comerciantenan.

Aserca a haya cooperacion cu a pone un asistente pa un studiante cu tin necesidadnan special.

St. Franciscus College ta un scol basico situa den Madiki.



Polis confronta cu diferente problema chikito pa soluciona

DIARANSON Polisnan a haya nan mes ta intermedia den diferente caso, entre otro personanan canando sunu, brommer cu no a wordo paga y camara di siguridad cu bisiña ta bisa ta viola su privacidad.
E prome asistencia menciona ta esun pa 10.30 di mainta na San Nicolas. Na e ora ey Central di Polis ta haya un yamada telefonico bisando cu e choller conoci di nan Mona ta na altura di SMB San Nicolas canando den su carson chikito y BH. Pero atrobe ora cu Polis a yega Mona a disparce caba. A keda di sigui tira bista riba dje. Un dia prome tabata un otro choller cu tabata canando sunu riba caya. Un rato despues di esey e Polisnan ta wordo manda den Caya Hose Geerman pa un pelea of miedo cu por surgi un pelea entre algun homber.
Na e sitio e Polisnan ta papia cu e señora P di 43 aña. El a conta e Polisnan cu un mucha homber desconoci a yega su cas pa busca problema cu su yiu homber di inicial H. E mucha homber cu a bini ey ta di inicial S di 17 aña. E problema, segun e señora, ta cu su yiu homber a cera un acuerdo cu S cu e lo bay cu e scooter di S y lo paga 500 florin riba 14 di augustus, 2018. Pero esaki no a sosode y a surgi problema. Un tanta di e mucha homber H a keda di paga e debe otro siman pa cumpli asina cu e acuerdo. Den Jacob Thielenstraat tambe Polis mester a interveni den un problema entre dos bisiña. Esaki a sosode pa 8.15 di anochi.
Na e ora menciona un patruya ta wordo manda den Jacob Thielenstraat pa un intermediacion. E Polisnan ta papia cu e homber di inicial O., kende a bisa cu un persona a tira un paña riba su camara di siguridad. E ta sospecha cu ta su bisiña, e señora S., a haci esaki. E Polisnan a bay papia cu e bisiña y el a admiti mesora cu el a tapa e camara. El a bisa cu e ta sinti cu e camara di siguridad ta viola su privacidad. Pero cu e lo no haci esaki mas pa evita problema cu e homber. El a wordo mustra riba su derechonan y trankilidad a reina bek.

Ilegal sinta manera spirito den auto

DURANTE un control cu patruya a bay haci riba un auto coriendo sin iluminacion, a bin descobri un señora kende no tabatin documento pa keda Aruba legalmente.
Pa 9.30 di anochi un patruya tabata pasando banda di MC Donald's na Noord ora cu nan ta mira un Nissan Sentra pasa panort di e negoshi menciona. Loke cu a hala nan atencion ta cu e auto no tin iluminacion.

A duna e chauffeur señal pa e para y el a cumpli cu e ordo tambe. Tabata trata aki di RRGC y tur documento di e ordo tabata cumpli cu e rekisitonan. Riba e asiento patras di e chauffeur tabatin un señora sinta, kende no a papia un pipita di palabra y tabata mira straight su dilanti. A dicidi di puntr'e pa un identificacion. A haya un paspoort den cual por a mira cu e stempel di Inmigracion ta indica cu el a drenta Aruba dia 8 di october, 2017.

A sospecha cu e ta kedando ilegal na Aruba. A puntr'e tambe si e tin un permiso di estadia vigente, pero esaki no tabata e caso. Relaciona cu esaki a transporta e señora pa oficina di Strandpolitie pa haci un miho control di su documentonan. E tabatin den su poder un celular blanco, un cartera cu 142 dollar, ademas di su paspoort. A tuma contacto cu Guarda Nos Costa y a saca afo cu enberdad cu despues cu el a drenta dia 8 di october, 2017, e no a bandona e isla mas. Pues e ta ilegal y a entregue na personal di GNC pa procesa su salida di Aruba.

Parlamentario Sue-Ann Ras:

"Danki n'e cifranan anual di C.P.A. y M.P. por tin un mihor bista con por resolve e problemanan di nos hubentud"

DESPUES di un periodo largo sin cifra anual di Cuerpo Policial y Ministerio Publico na disposicion, pa por tin un bon analisis di e departamento hudicial di pais Aruba, porfin cu ayudo di Minister di Husticia, mr. Andin Bikker, e cifranan pa 2016 ta conoci.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) tabata un di esnan cu a boga p'e informacion aki for di tempo cu el a drenta Parlamento, pa por wak con pa ataca y soluciona e aspecto problematico di nos hobennan.
"E ta un comienso y mi ta contento p'esaki," Sue-Ann Ras a bisa tocante e esfuerzo di e mandatario di husticia e siman aki, cu e siman aki a entrega un copia di esaki n'e Parlamentario concerni.

VISION

Segun e Parlamentario, sin e informacion ricibi, tabata dificil pa bin cu vision y mehoracion den plan di accion y ehecucion pa nos hobennan. Esaki ta conta specialmente pa loke ta trata nos problemanan di husticia cerca e grupo aki y con lo por ataca y soluciona cada aspecto problematico.

IMPORTANTE

E relatonan di Cuerpo Policial como tambe di Ministerio Publico tabata di sumo importancia pa Parlamento y pa tur instancia concerni por tin.

"Esaki debi cu e diagnostico di y bou di e hobennan, cu ta comete un delito, sigur a aumenta, pero sin e relatonan aki, ta dificil pa bo sa, di ki tipo di delito nos ta referi na dje y tambe cua grupo di edad, como districto ta mas halto bou di nos hobennan", Sue-Ann Ras a bisa. Manera e frase importante di e legendario Nelson Mandela: "No por tin un revelacion mas intenso di e alma di un sociedad, cu e forma con ta trata su muchanan."

A base di e relatonan aki, autoridad y publico interesa ta haya na su disposicion, e datonan principal, e problemanan y alabes un reflexion di nos futuro generacion.
"Nos tin cu brinda mihor oportunidad di transformacion, rehabilitacion y reconstruccion di e caminda pa nos hobennan, cu a cay den problema hudicial, pa evita cu e circulo di hoben recidivista sigui crece," Sue-Ann Ras a sigui bisa.

"Nos mester por identifica un serie di carencia y punto importante pa por resolve, desde e evaluacion di e accion- y programanan, cu e institucionnan en cuestion ta brinda, cu finalidad di duna alternativa pa nan reincorporacion den nos sociedad como hende responsabel y respetuoso n'e leynan". E strategianan di intervencion mester ta dirigi na construi un politica di reintegracion social humano, p'e hobennan por desaroya nan maximo potencial- y capacidadnan di manera positivo pa su famia y nos sociedad.
Sue-Ann Ras ta consciente cu ainda falta hopi pa haci.
"Sinembargo, esaki ta un paso esencial y crucial, cu sigur lo por traha riba e resultado- y recomendacionnan corecto di maneho y vision den e area hudicial," Ras a finalisa bisando.



Dos homber haya cu marihuana

DURANTE un control di Polisnan banda di hotelnan grandi ta bin atrapa dos persona cu tabata huma marihuana.

E Polisnan riba bicicleta tabata na altura di Moomba Beach Restaurant ora cu nan a sinti un holo fuerte di marihuana. Nan a mira dos homber, kendenan a resulta di ta B (33) y R di 30 aña. Mirando e holo fuerte di marihuana, a pidi bisa nan pa saca tur cos for di nan saco di carson.

B a saca un sakito chikito transparente den cual tabatin un yerba berde parecido na marihuana. Mirando e cantidad masha chikito, a solamente confisca esaki y no a detene e homber di inicial B.

E Polis a mira cu R. tabatin su man tras di su lomba y ora cu a pidie pa e tambe saca tur cos di su saco di carson, el a laga un sigaria di marihuana cay. Solamente e un pida chikito di e sigaria a resta.

Na e booth di Dj tabatin un tas shinishi di marca PUMA. Prome nan no tabata sa di kende esaki ta. A puntra ambos pa un ID, pero niun tabatin un cedula den nan poder. B., a mustra un vaarbewijs valido. Den e tas a bin haya un sakito transparente, cu un cantidad masha chikito di marihuana. Despues cu a bisa nan cu lo confisca e tas, R a bin admiti cu e tas ta pertenece na dje y a pidi si e por haya su celular pa e yama un persona bin busk'e. Pero el a wordo mustra riba e dje cu el a haya e tas na momento cu e mustra un.

Proteccion di nos medio ambiente y siguridad ta puntonan importante pa Parlamentaria Marisol Lopez-Tromp

DURANTE reunion publico di Parlamento lider di Fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp tabatin diferente pregunta pa Ministernan di Infrastructura y Turismo den cuadro di e fondonan di Tourism Product Enhancement Fund (TPEF).

El a pidi Minester di Infrastructura si por splica mas detaya riba e proyectonan relaciona cu area di medio ambiente, limpiesa y bakinan di sushi mas grandi pa Eagle Beach, Baby Beach y Arashi.

Igualmente si ambos minister por splica con ta promove e producto turistico y mantene nos medio ambiente miho cu ta posibel na mesun momento.

Lopez-Tromp a indica cu tin boeinan den areanan di Eagle Beach, Baby Beach y Arashi pa promove siguridad y ta puntra kico ta e pensamento cu ta bisa cu ta insigur debi na e falta di structura di actividadnan acuatico. Tambe cual ta e sincronisacion entre e dos ministerionan pa loke ta siguridad riba e aspecto aki.

Un di e areanan mas popular pa turismo y deportistanan local, ademas di recreacion y sitio di meditacion ta Malmok. Por constata cu tin diferente accidente riba e ruta aki caminda cu tin un situacion peligroso debi na varios factor. TPEF ta bisa cu ta importante pa bin cu pasonan preventivo pa ofrece mas siguridad, p'esey lo bin cu e Malmok Boardwalk, cual lo ta un loop y fietspad den e area aki. Marisol Lopez-Tromp ta puntra kico ta opinion di Minister riba e Boulevard existente, si e ta bon y sigur y lo keda manera e ta of lo bin cu cambio. Tambe si ta bay tin construccionnan permanente riba e area aki fuera di e fiets y looppad, y kico esakinan lo ta? Tambe lo desea di sa si tin cualkier documento of studio haci pa elimina e insiguridad riba e caminda aki.



Den e mesun cuadro e lo desea di conoce opinion di e ministernan relaciona cu e UTV's cu ta core tur dia rond di nos isla y si esaki ta cuadra cu nos leynan y sit a asina cual ta e leynan cu mester atende cu nan pa haci e practica aki mas sigur.

Igualmente e lider di Fraccion di POR ta indica cu ta premira cu lo bay tin desaroyonan hotelero den e area di Arashi mirando cu den e gobierno anterior a duna un cantidad di permiso. El lo desea di sa si en berdad e hotel aki lo bin of no y kico gobierno ta mira lo ta e posibel impacto riba medio ambiente y kico lo wordo haci pa cu esaki. Tambe lo desea di sa si tin un estudio di impacto ambiental y si por haya un bista riba e proyecto y plannan aki.

Otro pregunta ta con TPEF lo bay haci pa cuida e parti di broeimento di turtuga cu ta tuma lugar riba nos beachnan, incluyendo den e area di Malmok y tambe si a envolvi Turtugaruba entre otro.

Pa loke ta e ley di Ordenansa Teritorial, Marisol a puntra si ta tene cuenta cu esaki mirando cu e por a comprende cu ta revisando esaki teniendo na cuenta opinion di diferente instancia y asina por yega na un maneho coherente sin cu ta construi kico cu ta unda cu ta y con cu ta manera a pasa den gobernacion anterior y ta stipula unda y kico por traha mientras cu ta cuida loke mester wordo cuida.

Un pregunta cu e tin ta relaciona cu nos duinennan, con lo haci pa proteha esakinan y minimalisa e vehiculonan cu ta core riba esakinan.

Esaki ta e prome ronda di pregunta y Marisol Lopez-Tromp lo continua cu su disertacion den e di dos buelta.

Robert Candelaria (AVP):

Polis t'ey pa garantisa democracia den nos pais

DIAHUEBS Cuerpo Policial Aruba ta celebra su di 32 aña di existencia como un cuerpo independiente. Ta haci esaki specificamente riba "Dia di Polis", of tambe yama na Hulandes "Korps Dag". E dia a habri cu un Santo Sacrificio di Misa na Dakota, den cual Parlamentario Robert Candelaria tambe tabata presente. "Tabata un placer awe sinta cu mi ex coleganan pa e celebracion di awe. Ta importante para un rato keto riba e dia special, riba e trabou cu 600 homber y muhenan balente ta desplega tur dia bay como Polis", asina Robert Candelaria a duna di conoce awe despues di e ceremonia oficial.

El a subraya cu e trabou di Polis ta pa mantencion di orden publico y pa haci investigacionnan penal. "Un trabou masha dificil pasobra asina Bo cuminsa cu un investigacion, Bo nunca sa kico lo pasa ni unda e investigacion lo bay caba, pero como Polis bo ta haci'e cu pasion pa sirbi comunidad", asina e ex Alto Inspector di Polis a splica. Mas leu el a indica cu den e trabou dificil aki, ora cu tin peliger y cu tur hende ta core for di dje, abo ta esun yama pa haya Bo den dje. Tambe un aspecto di e trabou ta e integridad necesario pa ta un Polis, cu por consola un persona den su dolor y na otro momento por actua contra e mesun persona aki si ta necesario.

"P'esey mi ta felicita tur mi ex coleganan, deseando nan tur hopi forsa, sigui haci loke ta corecto, keda cana riba e caminda corecto, traha di acuerdo cu nos leynan. "E ta hopi dificil, pero no imposibel. Ora Bo para un rato keto y refleha kico tur bo a logra, ta duna Bo un sentido di placer den Bo curason", asina Robert Candelaria a termina bisando.







KPA a celebra 32 aña

RIBA 16 di augustus KPA a recorda e di 81 aniversario di natalicio di un estadista Arubano cu fisicamente no tey mas cu nos, pero cu di un manera of otro e ta biba den nos pensamento: sr. Edgar Joaquin (Watty) Vos. Y riba 16 di augustus 1975 despues di hopi lucha y contratempo Watty a logra pa Aruba haya su propio scol di polis, cual porcierto desde 16 di augustus 2002 ta carga su nomber. P'esey awe den su feliz memoria recordando su fecha natalisio Aruba ta celebra Dia di Polis.

"Nos organisacion a mira progreso, innovacion moderno desde 1986. Nos a cana band'i nos comunidad pa 32 aña largo. Nos meta ta pa sigui duna nos pueblo e confiansa cu nan por depende ariba nos organisacion policial. Brindando servicio, seguridad y integridad na un manera transparente y profecional. Nos organisacion di 600 homber y muhernan balente lo sigui lanta tur mainta pa mantene orden y seguridad di nos pais.Esaki tabata mensahe di Hefe di KPA Alto Comisario Hoo. Den oranan di mainta tabatin un santo sacrificio di misa y después un Koffiemorgen.









Trahando pa mehora maneho di awa sushi

RECIENTEMENTE Minister di Medio Ambiente Otmar Oduber a reuni cu funcionarionan di TNO y DOW kendenan a presenta e proceso di independisacion di RWZI, esta e Riool Waterzuiverings Installatie) pa yega na un sistema pa maneha e awa di desperdicio na un forma sostenibel y responsabel.





E proceso aki ta den fase preliminario unda cu ta haciendo diferente evaluacion pa determina e mihor forma pa sigui bay dilanti cu e proceso aki. A constata cu e forma actual di maneha e awa di desperdicio no ta tumando lugar conforme normanan cu ta salvaguardia bienestar di nos hendenan y medio ambiente. Cual particularmente ta e motibo cu ta tumando pasonan pa logra yega na esaki.



Muhe na estado den accidente hopi spanta

Diahuebs mainta 10:50 am, polis di trafico a bay Piedra Plat pa un boksmento.

Na yegada nan a compronde cu un dama den un di e autonan ta algun siman na estado. Ambulance a wordo notifica, y despues di algun rato nan a presenta.





Segun nos a compronde na e sitio, e Mitsubishi lo a bira na su man robes y e BYD a dal den su banda.

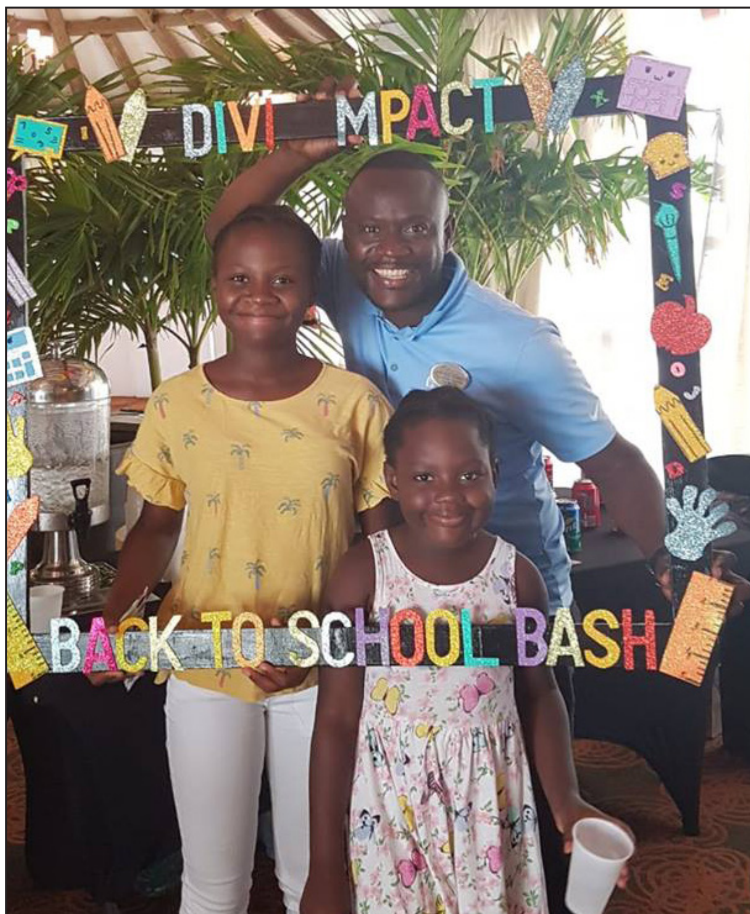
Personal di ambulance a controla e dama na estado na e sitio mes.



Divi Impact siguiendo cu su programa social pa muchanan di scol

UN di e motibonan pa creacion di e programa DIvi Impact ta saca un man pa yuda comunidad den area di educacion.
Desde inicio di Divi Impact nan a bin ta yudando miembronan y yiu di empleadonan cu material di back to school pero tambe cu uniform di scol. E organisacion ta masha orguyoso pa informa su miembronan cu e aña ki a logra yuda no menos 150 mucha cu nan materialnan di scol y haciendo di esaki nos ta contribuyendo cu nan exito! Nos ta masha honra di por a haci e acto aki un biaha mas y mira cu nos muchanan ta prospera.
Adicionalmente, e aña'ki a yuda dos otro mucha via di FAVI cu nan computer special y tas. E instrumentonan aki ta yuda cu nan tambe por participa den sistema di educacion.
Divi Impact ta desea tur mucha un aña escolar exitoso y boso pasa momentonan agradabel siñando.











Persecucion politico ta sigui

Pa 6 Inna, Director di DTP a keda sin traha y ainda Minister Romero no ta permitie pa drenta oficina di DTP

MINISTER di Transporte Publico, Chris Romero no kier pa Gerald Keteldijk reanuda su trabao como Director di Departamento di Transporte Publico.

E hecho aki ta ser califica como otro persecucion politico, maske e tin caso gana den Corte di Husticia, y asina mes Minister Chris Romero no kier reconoce esaki, y kier cambia su trabao y no kier'e como Director di DTP mas.

For dia 14 di februari di e aña aki, el a recibi un carta, unda e Minister no kier p'e drenta oficina di DTP mas. E medida aki tabata pa 6 siman, pero a keda prolonga cu otro 6 siman mas. Te cu mei ultimo, Keteldijk ta na cas.

Despues di esaki, Minister Romero a mand'e un otro carta, p'e asumi e funcion di beleidsmedewerker, loke Gerald Keteldijk a nenga di acepta y asina a bay Corte.

Den Corte, Huez a bay di acuerdo cu decision di Minister Chris Romero, y a bay di acuerdo, segun sentencia di Corte, lo ta core pa 12 siman, cu a finalisa dia 9 di augustus ultimo.

Ayera el a presenta na trabao, pa traha como Director, pero a bin tende cu Minister Romero kier p'e traha como beleidsmedewerker, loke el a nenga ayera.



Gerald Keteldijk a tende cu e Minister a bisa cu e lo manda su coordinador Aunard Lacle pa papia cune, pero e persona no a presenta.

E tin cu sigui lucha, ya cu e tin 35 aña di servicio, e tin 60 aña di edad y falta 3 aña p'e bay cu pensioen y como tal e no por entrega esaki sin mas, y como tal ta lucha pa garantisa su posicion huridico. Pakico e Minister no kier p'e sigui traha, no ta conoci, siendo e kier sigui traha.

E lo evalua cu su abogado, cua t'e siguiente paso pa tuma, pero e kier lucha pa vence na final. E cos aki ta inhumano pa persigui un empleado publico, y ta Director di DTP.

E no sa kico malo el a haci, pasobra apenas cu Minister Romero a asumi su responsabilidad, sin a traha cune, ya el a keda suspendi pa haci un investigacion cu aparentemente no tin fin di keda cla. Ki malo el a haci, pa merece e trato aki, ta desconoci.

Arubahuis ta gradici:

Tur Plaatselijke Opvangcommissies (POC) y mentoren pa un "Opvangweek 2018" sumamente exitoso

DEN HAAG – Arubahuis por mira bek riba un Opvangweek 2018 sumamente positivo pa studiantenan nobo for di Aruba na Hulanda. Esaki ta sigur danki n'e esfuerso y trabou incansabel di tur e miembronan di e diferente Plaatselijke Opvangcommissies (POC's) como tambe di e mentoren di diferente regio.

E studiantenan nobo for di Aruba a yega Hulanda e aña aki dia 5 di augustus ultimo unda cu a start mesora cu e asina yama opvangweek den e diferente cuidadnan.

Un grupo grandi di studiante di Aruba a participa na un siman yen di actividad y informacion como introduccion na nan bida nobo na Hulanda. E grupo mas grandi di studiante e aña aki tabata un biaha mas p'e regionan den Randstad, manera Den Haag/Delft/Leiden, Utrecht y Rotterdam.

E Plaatselijke Opvangcommissies (POC) di e diferente regionnan a prepara un programa extenso y varia cu a inclui bishita n'e instancianan relevante manera Gemeente, banco y DUO como tambe sesionnan di informacion y actividadnan social y cultural p'asina e opvangweek por ta un experencia completo p'e studiantenan nobo.

Mester menciona cu e trabou di e POC y e mentor no a inicia na yegada di e studiantenan nobo pero tur POC y mentor tin varios luna di preparacion pa coordina e programa como tambe percura pa informacion n'e futuro studiantenan hasta prome





cu nan yega Hulanda.

Tin varios mentor y POC cu den transcurso di aña ta duna informacion boluntariamente na futuro studiantenan durante un estadia na Aruba. Aunke e opvangprograma oficial di e diferente regionnan a finalisa ainda tin varios POC y mentor activo ta guia y asisti e studiantenan cu ainda falta vivienda of cu tin cualkier otro asunto pendiente cu mester wordo regla prome cu e aña escolar cuminsa.

Na final di e opvangweek e diferente opvangcommissies a evalua e siman y a ricibi feedback di e studiantenan nobo p'asina por inventarisa e puntonan di atencion p'e siguiente aña. Tambe diferente mentor a evalua e siman di opvang hunto cu nan POC's y por a intercambia di idea pa mehora e organisacion y informacion. Aunke cu por lo general e opvangweek a cana sumamente positivo den e diferente regionnan tog por a constata cu ainda tin varios studiante cu no ta bin prepara p'e reto nobo di studia y biba na Hulanda.

Apesar di tur e informacion cu ta wordo duna riba medionan digital como tambe durante encuentronan informativo na Aruba tog por constata cu no ta tur studiante ta tuma bon nota di e informacion of cu e informacion pa un motibo of otro no ta alcansa nan.

Aki ta trata den mayoria caso riba informacion y rekisitonan pa por haya vivienda, documentonan necesario







cu mester trece for di Aruba y tambe procesonan via scol na Hulanda of e instancia di financiamento di estudio na Hulanda (DUO) cu mester a wordo inicia of completa na Aruba.
Tin studiantenan cu na yegada ainda no a haci nan studiekeuzecheck, no a aplica pa DUO of no a aplica na ningun organisacion di vivienda.

E falta di preparacion ta keda un punto di atencion hopi grandi y ta conduci na frustacion y stress innecesario cerca e studiante nobo, pero tambe cerca mayornan y p'esnan cu ta responsabel p'e guia y sosten na Hulanda.

Arubahuis ta keda enfatisa riba e importancia di un bon preparacion y ta conseha tur futuro studiante pa tuma accion na tempo. Manera e dicho ta bisa na Hulandes: "Een goede voorbereiding is het halve werk".

Esaki ta percura pa bo start riba un bon pia na Hulanda y cu bo por concentra riba bo meta principal cu ta bo estudio.

Como futuro studiante nos ta conseha pa acerca e decanaat di bo scol pa informacion y conseho, acerca Departamento di Enseñansa pa informacion, asisti na tur e encuentronan informativo y tuma bon nota di tur informacion cu ta wordo publica den medionan na Aruba y cu ta wordo comparti riba e diferente websites y riba social media.
Pa loke ta informacion di Arubahuis, e mentoren na Hulanda como tambe e POC's por check riba e website www.arubahuis.nl y e Facebook pagina's "KabinetAruba" y "OnderwijszakenArubahuis".
E studiantenan por haya e contactinformatie di tur mentor riba e website di Arubahuis. Mayoria POC tambe tin na mesun Facebook pagina pa asisti studiantenan te caminda cu nan por cu nan preparacion pa bin Hulanda.

Den transcurso di e simannan nos dilanti Arubahuis lo tene un encuentro hunto cu e presidentenan di e diferente POC's y e mentoren pa evalua tur e puntonan cu a bin dilanti y bin cu un plan di accion cu lo wordo comparti y evalua hunto cu e instancianan educacional y gubernamental na Aruba cu ta encarga cu e guia y preparacion di e hoben pa studia den exterior. Arubahuis ta gradici un biaha mas e diferente Plaatselijke Opvangcommissies y e mentornan pa tur nan trabou y esfuerso pa guia y sostene nos studiantenan nobo optimalmente y ta desea nos studiantenan nobo tur clase di exito cu nan estudio y bida na Hulanda.

Mas tempo pa lesa buki cu a fia



CU e aña escolar nobo biblioteca ta duna su miembronan mas tempo pa lesa buki. Te awor miembronan por a fia buki te na un maximo di 3 siman. Awor en adelante esaki ta cambia pa 4 siman. Esaki ta conta pa miembro di tur edad.

Tambe tin posibilidad di prolonga e periodo prome cu e fecha vence, sea personalmente na biblioteca of yama # 582 1580, ext. 240. Si e buki no ta reserva pa otro miembro por prolonga e fecha di entrega cu 4 siman mas. Semper ta keda e opcion pa entrega e buki prome cu fecha y asina haya e oportunidad pa lesa mas buki.

Alabes biblioteca ta anuncia cu no ta cobra boet mas na menor di edad. Mucha y hoben di 0 pa 18 aña no ta paga boet mas si ta entrega buki poco mas laat.

OTRO SERVICIONAN DI FIAMENTO DI BUKI

Pa facilita cada miembro di biblioteca mas tanto posibel biblioteca ta ofrece e servicio cu por busca buki tanto na Biblioteca na Playa como na sucursal San Nicolas.

Ta keda n'e miembro pa scoge e biblioteca mas cerca riba su ruta. Kizas e miembro ta biba na San Nicolas, pero ta traha of ta bay scol na Playa of net lo contrario.

Biblioteca Nacional Aruba ta facilita su miembronan tambe pa haci entrega di buki n'e sitio di nan escogencia, sea na Playa of e sucursal na San Nicolas. E cantidad maximo di buki ta keda igual. Pa purba na yega di duna mas tanto hende posibilidad pa bishita biblioteca, ta habri 5 anochi di dialuna pa diabierna. Biblioteca na **Playa** ta habri **3 anochi** den siman te 7'or, dialuna, diarazon y diabierna. Biblioteca na **San Nicolas** ta habri **2 anochi** den siman te 7'or, diamars y diahuebs. Miembrecia pa aña pa un mucha ta cuminsa na 1 florin, pa hoben 3 florin y pa adulto 5 florin.

ARUBA AMATEUR BASEBALL BOND

RESULTADO DI WEGA CERES v/s ATCO CONCRETE

Team	1	2	3	4	5	6	7	8	9	R	H	E	L
Ceres	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	2	6
North Indians	0	0	0	2	1	0	0	0	-	3	6	1	4

WP: #28 Angelo Camara, **LP:** #7 Zeff Kerr, **SP:** -

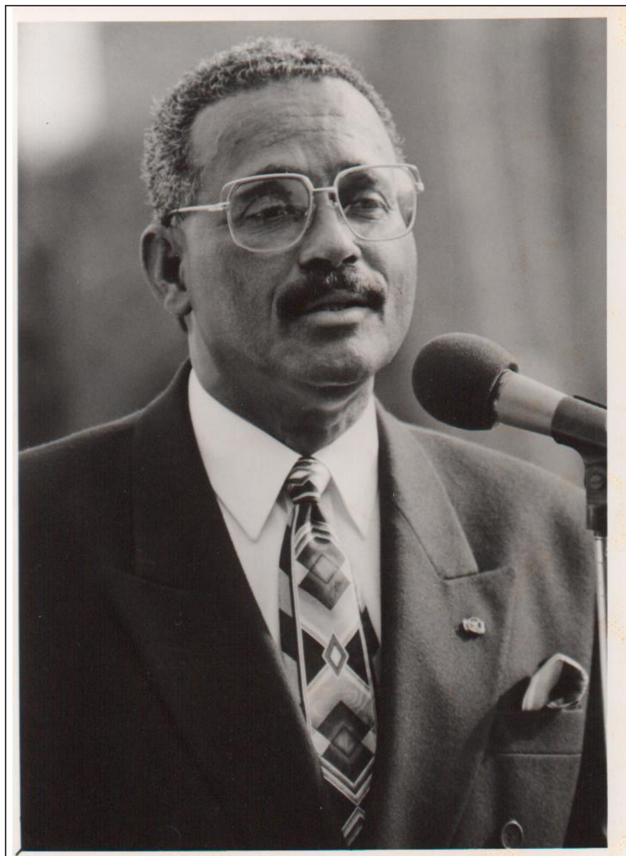
MIHOR BATIDOR CERES
Giandrick Lacle 1-1
Bryan De Cuba 1-1
Tsean Martina 3-1

MIHOR BATIDOR ATCO
Dijendrick Croes 2-1
Bernando Maduro 3-3

Fundacion na memoria di sr. E.J.(Watty) Vos: Recordando fecha natal di Watty Vos

"No t'e golpi cu bo tira lo determina ta con fuerte bo ta, pero t'e golpi cu bo por absorba lo determina esaki"

WattyVos



AYERA 16 di augustus nos a recorda e di 81 aniversario di natalicio di un estadista Arubano cu fisicamente no tey mas cu nos, pero cu di un manera of otro e ta biba den nos pensamento: sr. Edgar Joaquin (Watty) Vos dfm.
Y p'e ocasion aki nos fundacion kier a presenta na un manera corto, pero mas concreto cu ta posibel e carera di sr. Watty Vos.

Na edad hoben Watty a cuminsa practica e deporte rey, esta futbol, cu su equipo cual su persona a milita henter su carera futbolistico, Aruba Jrs.

For di cual equipo Watty a wordo selecciona pa hunga den bond di Antiyas Hulandes. Hungando pa tanto Aruba Jrs. como pa seleccion di Antiyas Hulandes, ta contra hopi club y seleccionnan internacional Watty a hunga.

Banda di futbol Watty a demostra interes den e mundo di musica tambe. Su persona hunto cu sres Echi Odor, Mando y su ruman Tito Flores, Shon Tin Tromp tur den felis memoria y sr. drs Alwin Toppenberg a funda e conhunto Los Duques. E unico conhunto Arubano cu a wordo contrata pa toca n'e inauguracion di nos prome resort hotel na Aruba, esta Caribbean Hotel and Casino, cual awe ta Hilton.

Otro personanan cu tambe a yega di forma parti di Los Duques ta sres Toti Arends dfm, mr. Yubi Toppenberg, Dolfi Quilotte, Joy Kock, Luis Ogenio, Sogo Orman dfm, Herman "Moca" Moscat, y Rafael Gomez.
Los Duques t'e prome conhunto na Aruba cu a presenta cu un mucha muher como cantante den persona di sra. Leda Vasquez dfm.

Watty a bay scol na St. Dominicus College caminda el a obtene su Mulo-diploma. Despues di esey el a obtene su diplomanan di adjunct-commies y di abogado. Watty Vos pa varios aña a cubri e posicion di sub-hefe di e departamento di Domeinbeheer.

Watty tabata Vice Presidente di Jaycees di Antiyas Hulandes y miembro di directiva di Toastmasters di Aruba den cual organizacion el a forma su mes e.o. como orador publico.
Watty ta fundador di Centro di Bario di Playa Pabao y a forma parti di e prome directiva di e centro di bario aki. Tambe den sindicalismo Watty tabata activo como Presidente di ANAAB (SEPPA).

Watty Vos tabata co-fundador di partido MEP, fundador di partido RUBA, cual despues na 1982 a uni forza cu partido AVP, partido cu Watty a keda miembro te cu su fecha di fayecimiento.

Watty a haci su debut den politica na aña 1971 ora cu su persona hunto cu sres. Betico Croes, Daniel Leo y Efrem de Kort tur dfm, a funda partido MEP.
For di su debut, Watty den politica y te na eleccion di 1997 cu por cierto tabata e ultimo eleccion cu el a participa, semper el a keda eligi cu votonan preferencial.

Durante su carera den politica Watty a ocupa e siguiente puestonan; 1971- 1973 miembro di Eilandsraad, december 1973- december 1975 Minister di Husticia y Vice Premier di Antiyas Hulandes den Gabinete Evertsz, mei 1976- februari 1977 Diputado y alabes miembro di Eilandsraad, 1977- 1985 miembro di Eilandsraad, 1 januari 1986- februari 1989 Minister di Husticia di Aruba den Gabinete Eman I, februari 1989- september 1994 miembro di Staten, 1 september 1994- 6 januari 2001 Minister di Husticia y Obra Publico di Aruba den Gabinetenan Eman II y III.

16 Di augustus 1975 despues di hopi lucha y contratempo Watty a logra pa Aruba haya su propio scol di polis, cu por cierto for di 16 di augustus 2002 ta carga su nomber.
Na september 1975 Watty Vos tabata lider di delegacion di Reino cu a delibera cu Venezuela e frontera maritimo entre Reino Hulandes y Venezuela. Tambe su persona como miembro di oposición (RUBA) a forma parti di e delegacion Arubano consistiendo di Gobierno Insular di Aruba, sindicato y comercio, cu a biaha pa Hulanda despues di e sucesonan di augustus scur na 1977.

Tambe Watty tabata miembro di e comision di Reino cu tabata atende cu e relacionnan estatal dentro di Reino Hulandes, esta e intereilandelijk topoverleg, Antilliaansspoor. Como tambe miembro di e delegacion Arubano n'e dos conferencianan di Mesa Rondo na Den Haag, Hulanda, na 1981 y 1983. Na unda cu a fiha e futuro structura estatal di Aruba, cual resultado final tabata e status aparte.

Hopi t'e personanan di Reino Hulandes cu ta considera Watty Vos como un constructor di brug pa dialogo y consensus. Como tambe un contribuyente importante den e relacionan entre e miembronan di Reino Hulandes.

P'e motibonan aki y mucho mas cu nos no ta menciona den e articulo aki, pa nos Fundacion no tin motibo balido pa scrap nomber di Watty Vos for di e Scol di Polis. Ainda ta na ora p'esnan concerni recapacita y evita pasa pa historia como esnan cu a habri e porta pa den futuro scrap reconocimentonan otorga na yiunan di tera.

Pa motibo cu no t'e golpi cu bo tira (awe) lo determina ta con fuerte bo ta, pero t'e golpi di (mañan) cu bo por absorba lo determina esaki.
Pa finalisa nos fundación ta desea n'e homber y muhernan balente cu si ta pone na halto e palabranan Seguridad, Integridad y Servicio na halto un felis Dia di Polis.

Exito na studiantenan den aña nobo
















BON BiNi
NA UN AÑA
ESCOLAR NOBO




BACK
To School
Bienvenido
WELCOME
Welkom
Villkommen
Bem-vindo!
Bon Bíní















Aruba Softball Bond dedicando campeonato 2018 na su baluartenan

Awe nos lo repasa biografia di Hyacintho "Chin" Thiel

CAMPEONATO di Aruba Softball Bond ta cuminsa awe diabierna awor. ASB lo dedica e campeonato 2018 na dos baluarte esta Wilbert "Wiwi" Maduro y Hyacintho " Chin" Thiel. Cuminamanto di siman ASB a publica e biografia di Wiwi Maduro y awe lo dedica e edicion aki n'e biografia di Chin Thiel.

Hyacintho Paulo Juliano "Chin" Thiel naci 17 di augustus 1948, pues riba dia cu e campeonato 2018 ta inicia cual ta wordo dedica na su persona.

Chin Thiel ta felizmente casa cu Maria Thiel Croes. Di e matrionio aki nan tin nan unico yiu. Eduardo Thiel mihor conoci como Eddy.

Chin ta bin di un famia grandi di un total di 13 ruman. Chin Thiel un cuidadano hopi keri den bario di Warawara, Sta Cruz a cuminsa practica e deporte di baseball y softball na un edad hopi hoben. Despues Chin a bira manager di diferente equipo y alabes a traha den Directiva di ASB pa hopi aña.

Chin a hunga baseball na Santa Cruz den A Klas, y despues pa J&B Sta Cruz Stars AA. Chin a melita tambe den SV Velocidad y Astros. Mas despues Chin a bira coach di un famoso equipo di baseball Kentucky di Sta Cruz den A-Klas cual equipo a promove pa AA. Na mes momento Chin tabata hopi activo den softball unda Chin a hunga pa Red Star, despues pa Los Leones y mas dilanti pa Chuchubi un equipo cu Jo Thiel (q.e.p,d) a lanta.



Jo Thiel (q.e.p.d) y su esposa Chaba Thiel ta mayornan di tur e rumannan Thiel hopi popular den pueblo, kendenan a hunga baseball y softball riba un nivel di mas halto.

E equipo di Chuchubi despues ta cambia di nomber y ta bira Honda y aki Chin Thiel a tuma e timon over como manager di Honda.

E equipo di Honda ta transforma su mes den Aruba Video Center y Chin Thiel ta pasa di Coach pa miembro di directiva.

Hyacintho "Chin" Thiel como miembro di directiva boluntario di ASB, for di aña 1979 a wordo eligi como miembro di directiva di Aruba Softball Bond y a traha mas di 35 aña boluntario p'e deporte di softball.

Na 1997 a bin cambio den directiva mientrastanto Chin Thiel a join Comision Pro Softball Organisa na aña 2004 pa sigui traha y rescata softball cu a cay den un gab for di 1999 pa 2003. Chin a forma parti di directiva di Comision Pro Softball Organisa for di 2004 pa 2010.

Chin Thiel trahando incansable aña'den y aña'for na 2010 a bolbe keda eligi como miembro di directiva di ASB y ta continua cu su pasion y trabownan boluntario.

Na final di 2017 Chin Thiel ta wordo nombra miembro di honor di Aruba Softball Bond.

Merecidamente ASB a reconoce Chin Thiel como un baluarte di e deporte di softball y ta dedica campeonato 2018 na su persona. P

abien Hyacintho "Chin" Thiel y danki pa tur bo trabounan cu bo a eherce reconociendo bo amor incondicional y bo dedicacion y pasion cu bo a demostra pa deportenan di Softball y Baseball. Danki, Masha Masha Danki!!!!

Prome eleccion di

Comision di Atleta di Comite Olimpico Arubano (COA) lo tuma lugar na september proximo



COMITE Olimpico Arubano (COA) tin e grato placer pa anuncia cu pa prome biaha den su historia lo bay tin un eleccion pa un Comision di Atleta. E Comision di Atleta lo consisti di algun atleta of ex-atleta cu lo bira miembro di dicho comision presidi pa un Presidente di Comision cu lo ser escogi p'e demas miembronan despues cu e eleccion tuma lugar.

Ta bon pa bisa cu e Presidente di e Comision di Atleta lo atende reunionnan di directiva di COA, pues e atletanan ta haya"inspraak" den tur desicion cu ta regarda atletanan di Aruba. E comision lo sinta pa 4 aña. Tuma nota cu atletanan cu ta biba den exterior pa motibo di studio of entrenamento a crea un posibilidad pa maximo 2 cupo "extra-ordinario" den directiva.

Nan ta exclui di e posibilidad pa bira presidente di comision. Mientrastanto tur federacion ricibi e pakete di informacion.

Rekisitonan pa bira candidato Comision di Atleta ta: 1. E atleta a participa como un competidor den un deporte cu ta den programa di e Weganan Olimpico, Panamericano, ODESUR of CAC di e Olimpiada actual (2016-2019) of di e Olimpiada net prome (2012-2015) of dos Olimpiada prome cu esun actual (2008-2011); 2. E canditato tin 18 aña dia di eleccion; 3. E candidato ta papia diferente idioma p'e por participa activamente den reunionnan; 4. E candidato mester manda un descripcion cortico (max 200 palabra) pakico e ta postula su mes como candidato pa Comision di Atleta; 5. E candidato mester postula su mes via su federacion.

Manera anuncia anteriormente, durante e ultimo siman di october e eleccion di e comision lo tuma lugar. Procedura di eleccion ta cu cada atleta lo ricibi via su email un link a base di cual e lo por vota digitalmente.

P'esaki nos ta pidi tur atleta cu ta cumpli cu e rekisitonan pa manda COA nan nomber (oficial manera e ta den pasport of ID) y tambe nan e-mail p'asina nan tambe por vota.

E rekisitonan pa bin na remarke pa vota ta: 1. E atleta a participa como un competidor den un deporte cu ta den programa di e Weganan Olimpico, Panamericano, ODESUR of CAC di e Olimpiada actual (2016-2019) of di e Olimpiada net prome (2012-2015) of dos Olimpiada prome cu esun actual (2008-2011); 2. E atleta ta/tabata un miembro di un federacion miembro di COA; 3. Votacion ta sosede digital pa medio di un link na su email adres.

COA ta urgi tur interesado pa yena su nomber y bin forma parti di e famia di COA.

Pa haya mas informacion of pa e-mail bo datos tuma contacto na info@olympicaruba.com of p.werleman@olympicaruba.com.



Awe diabierna den Time Out nos ta bay tin dos medayista di CAC esta Kyra Hoevertsz y Abigail DeVeer dos super atleta

Depto di Enseñansa ta cera tempran

DEPARTAMENTO di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu su seccion di Curriculum y Examenbureau ubica na Belgiestraat lo cera mas trempan diabierna dia 17 di Augustus 2018.

En conexion cu un spuitmento general DEA su edificio ubica na Belgiestraat lo cera di 3:30 di atardi. Alabes DEA su edificio ubica na Frankrijkstraat lo ta cera henter dia ariba dicho fecha en conexion cu mantencion general. Dialuna 20 di Augustus e oficinanan di DEA ubica na Belgiestraat y Frankrijkstraat lo brinda servicio na e orarionan di custumber.

Departamento di Enseñansa Aruba ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia y ta gradici pa e comprension. Pa mas informacion por acudi na e website di DEA [www.ea.aw] y por sigui e desaroyonan atraves di facebook page @educationaruba.

Corsou



Curator a logra kobra un suma di US$58.275 pa empresa fayit

WILLEMSTAD. resientemente e abogado ku korte a nombra komo curator pa finalisá bankarota di e kompania lokal Cuproco N.V. a logra kobra un suma di US$ 58.275 serka un kompania ku a kumpra un lote di suku serka nan pero no kier kaba pasobra e suku tabatin hopi impuresa.



Den e kaso di bankarota di Cuproco korte a nombra mr. Nagelmakers kende a demandá e kompania merikano Global Organics di Cambridge, Massachusetts.
Den e kaso aki wes a kondená e kompania merikano pa paga e faktura ku nan a ninga di paga for di 16 desèmber 2016.

Dia 25 di mei 2016 Suproco a haña enkargo di Global Organics pa prepará 780 tonelada di suku biologiko. Suproco mester a filtra i paketá e suku den sakunan segun spesifikashon di Global Organics i di akuerdo ku spesifikashon di kalidat di British Retail Consortium.

Lei ulandes ta valido pa e kontrat.
Promé ku nan a firma e kontrat, Global Organics a manda un mensahe elektroniko pa Suproco riba kual Suproco a kontestá ku e ke konfirmashon ku Organic ta kapas pa sefta e suku den un sefta ku buraku di 2.0mm pasobra dependiendo di e suku nan ta usa un sefta di 3.00 of 5.00mm.
E suku tin ku pasa bou di magneta pa saka eventual partikulo di metal direktamente promé ku paketá e suku.
Mester kontrolá e sefta kada dos ora pa eventual impuresa.
Despues nan a bolbe informá e kompania merikano ku e suku mester ta masha limpi.
Dia e suku a yega Korsou, Suproco a saka foto dje suku kaminda nan a konstatá ku nan a bin den saku den kònteiner ku no tabata bon será i algun saku tabata kibrá.

Panchi a pega kandela ora un kliente franses dje merikanonan a reklamá k ela haña suku sushi ku a sali for di e instalashonnan di Suproco.
Ora Suproco a manda kobra Global, nan a keda sin faktura pa un montante di USD 58.275.
Pa kompletá obra, Suproco a bati bankarota dia 18 di ougustus 2017 i Curator a keda enkargá pa kobra fakturanan ku Suproco tabatin riba kaya.
E Curator a pidi wes pa kobra Global e suma di USD 58.275 plus 5000 florin pa gastunan di kobransa.
Ademas e Curator a pidi pa kondená Global pa paga Suproco EUR 3.134,87 pa gastunan di abogado i beslag.
Global Organics outomatikamente a ninga i Curator a hiba e kaso korte.
Normal lo no tabatin problema pa wes ordená Global pa paga Suproco pero nan a argumentá ku den e suku tabatin partikulo di impuresa di mas ku 5mm.
Por lo tantu nan a kubri e pèrdida ku nan a sufri ku loke nan mester a paga Suproco.
Basikamente wes a rechasá e argumento aki pasobra no tabata deber di Suproco pa filtra e suku di eventual impuresa.
Nan no ta un empresa di limpiesa di suku.
Por lo tantu Global a pèrdè e kaso i nan mester paga Curator di Suproco e suma menshoná lokual por bai den e boedel pa paga hendenan ku Suproco debe den e bankarota aki.



Corsou

E fiansa ku DAE a yega di haña

Fiansa na dòler pa paga bèk ku plaka di Monopoly!

WILLEMSTAD. E kapitulo dje fiansa di 1 mion dòler na DAE ku garantia di Korpodeko lo drenta historia komo kopia barata dje pelikula "Wonka den fabrika di chukulati" (sic!!) òf "Kon ta fia un mion dòler i ta page bèk ku plaka di Monopoly".

Nos ta referi un biaha mas ne hazaña di e fiansa ku Girobank a regla un par di aña pasá pa DAE ku garantia di Korpodeko.

Te ainda nos no por sali di nos asombro kon hende na tinu por a laga nan tuma hasi ku plaka di komunidat a rason di 1 mion dòler. Korpodeko tabatin suerte ku nan por a kobra nan mion dòler bèk serka Girobank ku dje forma aki por agregá un mion dòler mas ne montante di miones di debe ku e banko tin.

Punto kurioso: Girobank tabata sa debidamente ku nan no tabatin pia pa para'riba den e kaso i ku nan a pèrdè e kaso ku forsa retroaktivo pasobra nan no a kumpli ku e kondishonnan ku nan a pinta Korpodeko.

Girobank a pidi wes pa rechasá e demanda di Korpodeko pasobra unabes ku e banko ta bou di kuratela, nan no por obligá nan paga un suma asina grandi.

Por lo tantu ta fantasma Korpodeko ta yag tras di dje.

Wes sinembargo no a kai pe argumento aki pasobra prinsipio basiko di hustisia ta bisa ku kuratela no por stroba derecho di e kontra partido.

Korpodeko a mustra ku Girobank no tabatin derecho pa kobra e garantia pasobra Girobank no a hasi ningun esfuerso pa kobra e plaka di pasashi di DAE na Venezuela.



E intenshon tabata pa Girobank hala rosea den garganta di DAE pa kobra e plaka na Venezuela i asina paga tantu Girobank komo Korpodeko.

Girobank no a hasi ningun intento pa kobra e plaka di ticket ku DAE a bende na Venezuela i nan no tabatin derecho pa pone e plaka di Korpodeko riba nan mes kuenta.

Korpodeko a duna garantia via un time deposit ku yama Korpodeko Deposit.

Ademas tabatin akuerdo ku si a kobra e plaka mes na Venezuela, Korpodeko lo a haña e promé mei mion dòler.

E akuerdo ta papia klaramente kiko lo pasa si no logra kobra e plaka na Venezuela denter di dos aña.

Kasi-kasi por bisa ku Girobank a estafá plaka di Korpodeko kual na su turno tabata asina 'ingenuo' pa pone e plaka komo garantia.

Korpodeko a manda un proposishon konkreto pa Girobank por kobra e plaka na Venezuela pero Girobank no kier a koperá.

Girobank no kier a koperá pasobra nan di ku mester paga intermediarionan (ladron) venezolano un komishon eksageradamente haltu.

Sinembargo kondishon tabata ku lo paga komishon ora e plaka di pasashinan drenta.

Devastador tabata opinion di wes ora ela señalá ku Girobank tabata sa di antemano ningun intento pa kobra e plaka lo a logra pero ku mester a purba.

Pasobra Girobank no a purba mes, mester kreditá Korpodeko ku esun mion dòler ku nan a pone komo bòrg.

Summa summarum wes a bisa ku esun mion dòler mester bai bèk den e time deposit account di Korpodeko.

Wes a mustra ku ambos partido sa ku manera kos ta na Venezuela, lo ta imposibel pa kobra e plaka di DAE: (Asina InselAir tambe lo tin plaka pendiente di pasashi ku nan a bende: Te ni un sèn pretu. red.).

Final dje kaso manera NOBO a splika kaba, ta ku Girobank a pèrdè e kaso i Korpodeko mester a haña su sèn bèk.

Ohala esaki lo siña nan pa proksimo biaha no bai laman ku proposishonan chimbo.

Corsou



Wes no por trata e kaso:

Amtenar hurista di BDP no por retorná su puesto

WILLEMSTAD. Resientemente wes den kaso di amtenar a tuma desishon den e kaso ku un amtenar hurista den servisio fiho a entama den Korte di Kasonan di Amtenar i a yega ne konklushon ku e no por atendé e kaso.
Di manera ku e amtenar ta mes leu ku dia ela apelá kontra e desishon kaminda minister Konket a mand'é kas te dia kaba di investigá un asuntu di 98.000 ku ela pidi Ministerio di Finansa depositá riba su kuenta personal pe paga 14 amtenar.
E amtenar hurista a hiba minister Konket korte pasobra dia 31 di yüli aña pasá a prohibié pa drenta tur ofisina di gobiernu di Korsou, no solamente di Ministerio di Bestuur, Planning en Dienstverlening Plasa Horacio Hoyer 9.
Minister Konket a tuma e desishon ei en relashon ku informashon ku ela haña serka Ministerio di Finansa si e amtenar a aktua ku integridat of laga.
E fayo di integridat aki ta e petishon pa Ministerio di Finansa depositá 98.000 florin riba su kuenta personal.
Dia 24 di oktober aña pasá a prolonga e prohibishon te ku dia 31 di desèmber.
Aña a bòltu e hurista a presentá dia 3 di yanuari ultimo na balie dje ministerio pero nan no a lag'e drenta su ofisina.
Nan a duné un karta informando ku e investigashon no ta kla i ku minister Konket lo tuma un desishon denter di 30 dia.
Dia 31 di yanuari 2018 e hurista a protestá kontra e desishon aki pero minister a informe dos biaha ku e no a haña rapòrt final ainda.
E kaso a bai korte i minister a manda su abogado i su hefe di Relashon Humano di BPD pa representé.
A konstatá ku entrante 23 desèmber 2016 e hurista ta sekretario general interino ne Ministerio te dia nombra un Sekretario General.
Dia 18 di mei 2018 a nombr'é den servisio fiho ne ministerio pero mes momento a poné na disposishon di Ministerio di Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) pa apoyá nan riba tereno huridiko.
E ta ketu bai na VVRP.
Awor nos a yega na e punto kaminda wes mester a evaluá ku si e pasonan ku a tuma lugá tabata korekto i hustifiká i e por puntra su hefe direkto ta ki sospecho di fayo di integridat tin kontra dje.
E amtenar a reklamá ku a ninga e akseso na su trabou kual ta un skòrsing i ku minister no tabatin motibu pa skòrs e.
Sinembargo e minister a informe ku e prohibishon pa akudi na su trabou a pasa i esei outomatikamente ta kita base pa wes tuma desishon riba dje.
Hecho ta ku minister Konket a pidi informashon serka Ministerio di Finansa i no a skòrs pasobra Finansa a manda informashon.
Unabes k a duné tur oportunidat pa reakshon´, wes no a mira ki ròl mas e tin di hunga den e asuntu aki.
Por lo tantu wes a pone e reklamo dje amtenar un banda.
Siguiendo kronologia dje kaso mester asumi ku ne momentonan aki e hurista skal B ta den servisio fiho di gobiernu pero na ministerio di LVVB.





Corsou

No ta retiré for di trabou

Empleado públiko Lysandra Luijando sentensiá na kastigu di trabou

WILLEMSTAD. Den e kaso di 3 empleado públiko ku tabata akusá di korupshon, mal uzo di nan funshon, tumamentu di plaka pa regla pèrmit di estadia i otro pèrmitnan, wes mr. T. van der Spoel a dikta sentensia ayera únikamente pa loke ta trata Lysandra Luijando (48 aña).

Pa ta eksakto ta trata di e kaso ku a haña e nòmber "Valencia" kaminda señora Esther Cheri i Icheline Tomsjansen tambe ta metí. Pa duna un bista mas eksakto di e embergadura di e aktonan kastigabel kometé mester añadí ku aki ta trata di akusashonnan manera:

(1) Maluzo di funshon segun e fail komersial di Zheng.

(2) Tumamentu di plaka di soborno na man di Zheng, segun e fail komersial di Zheng.

(3) Mal uzá funshon segun e fail komersial di Teng.

(4). Mal uzo di funshon di akuerdo ku e fail di Baroud.

(5) Transporte ilegal di persona segun e fail di Baroud.

(6) Keda sin duna informashon of duna informashonnan deliberadamente robes den e kaso di Baroud.

(7) Mal uzo di funshon segun e failnan di Obersi i Sawilani.

(8) Provokashon di dokumentonan falsifiká den e fail Valencia i of kómplise den falsifikashon di dokumento.

E totalidat di aktonan kastigabel ta konsentrá netamente den e trabou pa asuntunan di atmishon i reglamentu di pèrmit di strañeronan ku ta drenta Kòrsou. Tratamentu di e kaso dilanti di wes tabata riba e fechanan 3 di mei 2018, 3 di yüli 2018 i 1 di ougùstùs 2018. Esun ku ménos akusashon inkriminatorio den e kaso "Valencia" ta Lysandra Luijando, pero tòg no totalmente inosente, pasobra tin pruebanan fiho ku el a tuma plaka i privilegiá sierto personanan. Huntu ku su abogado mr. Alicia Blonk e akusado a preferá pa trata su kaso separá for di e otronan, loke a sosodé tambe dia 1 di ougùstùs. Pa maluzá su funshon fiskal di Ministerio Públiko, señor mr. S.A. van der Vliet a demandá un kastigu di prizon di 12 luna di kua 6 luna kondishonal, kitando e periodo ku el a pasa den aresto preventivo i prohibishon pa ehersé e funshon pa 3 aña. Lysandra Luijando debí na e aktonan kastigabel kometé a kai será pa 10 dia i e kastigu aki mes tabata un karga enormemente pisá pe, mas e skòrsing di su trabou i retenshon riba su entrada di manera ku e ta sobra apénas 75 florin tur luna. Den sala di korte Lysandra Luijando di un forma konvinsente a ekspresá di ta sinti duele pa loke el a hasi. Korte konsiderando e sirkunstansia personal di Lysandra Luijando a konkluí ku un kastigu di trabou di 60 ora, kitando 20 ora pa e periodo ku el a sinta kaba sufisiente. Si Lysandra Luijando no kumpli ku e kastigu di trabou lo e mester sinta 30 dia ainda den prizon. Wes sinembargo no a haña nesesario pa imponé e prohibishon pa ehersé su trabou pa e periodo di 3 aña manera fiskal a pidi, pues ta nifiká ku Lysandra Luijando por regresá su trabou.



Corsou



A tene konsiderashon ku kolombiano ku a drenta Kòrsou ku pasaporte falsu

WILLEMSTAD. E kolombiano Hugo Ayala Garcia di 38 aña di edat ayera a presentá dilanti di wes pa motibu ku dia 9 di yüli 2018 a gar'é ku un pasaporte falsu. E tabatin abogado mr. G.G. van Gils pa su defensa. Segun e akusado el a biaha di Colombia pa Panamá, di Panamá pa Kòrsou ku e intenshon pa di Kòrsou e sigui pa Canada. Na aeropuerto Hato outoridatnan a bin sa ku e pasaporte no ta kuadra i ku en realidat esaki lo mester ta pèrtenesé na un tal Arteaga Garnica Juan Jose i e persona aki lo mester a nase na Mexico, distrikto Federal dia 12 di aprel di aña 1984. Segun e akusado Hugo Ayala Garcia ayera den sala di korte na sierto momento el a disidí di bende tur su propiedat pa por a yega na 3000 dòler merikano di manera ku el a logra kumpra e pasaporte falsu den su pais ku kua e tabata biahando pa Canada. Mas aleu segun e akusado aki, su kasá a muri di un atake di kurason i asina ei el a hañ'é den un situashon di desesperashon total di manera ku el a opta pa sali for di Colombia promé, bai buska trabou na Canada i pa djei e manda buska su yunan menor di edat. Hugo Ayala Garcia, kontando su situashon a deramá lágrima sin miserikòrdia i a bisa ku e situashon na Colombia ta teribel, sigur na frontera kaminda e ta biba ta unu asina pésimo ku el a hasi tur loke ta na alkanse pa sali fo'i Colombia pa buska un mihó bida na Canada. Ningun momento so su intenshon no tabata pa establesé na Kòrsou, kaminda el a pasa simplemente di tránsito i ku a gar'é ku e pasaporte falsu. Fiskal mr. Guillano Schoop a trese padilanti ku den e kaso aki 4 pa 5 luna di prizon tin mínimo pa falsifikashon manera a tuma lugá, pero e fiskal ke tene konsiderashon ku e akusado, ainda mas pa e hecho ku el a pasa 20 pa 21 dia será den barak na Barber.

Wes señora mr. Edelenbos a puntra kiko Hugo Ayala Garcia tin pensá di hasi si e rekobrá su libertat, ademas wes a mustra ku kasi e lo no por kere ku e akusado aki lo por tin e kurashi i ta kapas di gaña riba morto di su kasá pa por influensiá e sentensia.

Wes finalmente a bai di akuerdo ku demanda di fiskal, esta 3 luna inkondishonal, loke ke men ku solamente 2 luna di kastigu Hugo Ayala Garcia lo mester sinta ainda.



Tur partido ku ta benefisiá di turismo mester kontribuí ku fondo

WILLEMSTAD. Pa e sektor di turismo por sigui krese ta esensial pa invertí den e desaroyo di nos produktonan turístiko i tambe e promoshon di Kòrsou komo un destinashon.

E sektor di Turismo i Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) tin difikultat pa basta tempu kaba pa reuni sufisiente fondo pa invertí den turismo.

En konekshon ku esaki, Curaçao Hospitality & Tourism Association ta di opinion ku tur partido ku ta benefisiá di e sektor mester kontribuí i sostené e merkadeo i desaroyo di nos produkto turístiko pa medio di pago di impuesto.

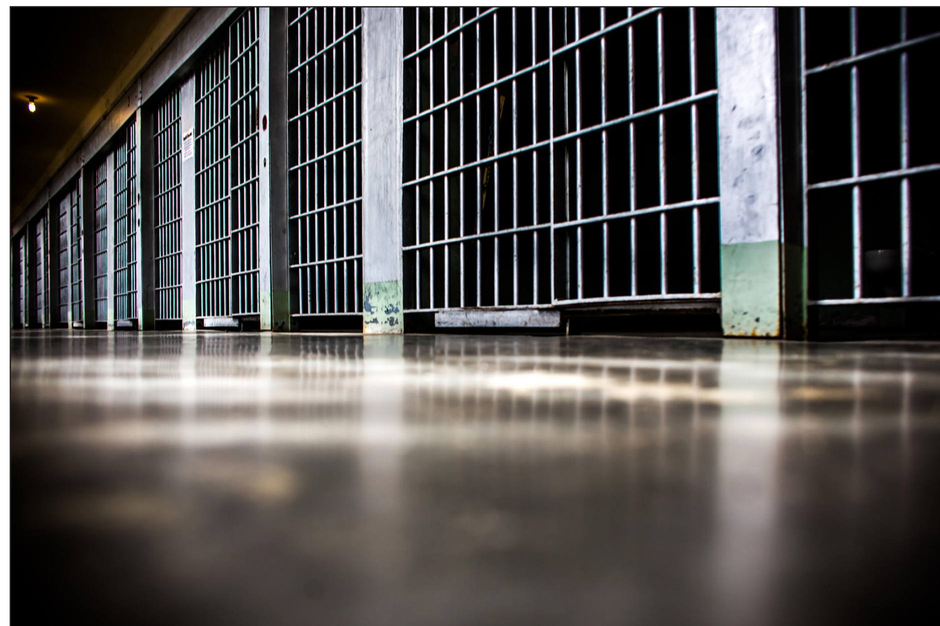
Konsekuentemente, CHATA a pidi atenshon di e dis Ministernan pa krea un sektor di kompetensha igual kaminda tur entidat turístiko ta kontribuí na desaroyo di e sektor.

Komo kontesta riba e petishon aki, Minister di Finansa i Minister di Desaroyo Ekonómiko a lanta e komishon pa huntu nan bin ku algun rekomendashon kon pa oumentá kumplimentu di e sektor di akomodashon pa ku pago di impuesto.



Corsou

Entrada hudisial ku detenshon



WILLEMSTAD. Djamars 14 ougùstùs 2018, alrededor di 06.00 or di mainta, personal di Divishon di Krímen Organisá den kooperashon ku KMAR, Marina, UST i Tim di Aresto a tene entrada hudisial na tres diferente adrès, respektivamente: den área di Kirindongo Abou, Sunset Heights i Nabij Vetter.
E entradanan hudisial ta den kuadro di un investigashon penal ku ta andando relashoná ku un kaso di droga i violashon di e Lei di Arma.
Durante di e entradanan hudisial dos sospechoso a keda detené. Ta trata di e hòmbernan:
W.A.M. 32 aña di edat, nasé na Kòrsou i
C.J.J. 50 aña di edat, nasé na Kòrsou.
Siguiendo ku e investigashon na e adrès den área di Kirindongo Abou, polis a haña i konfiská entre otro:
- Kuater (4) arma di kandela;
- Algun telefòn selular i
- Un kantidat grandi di plaka kèsh.

En konekshon ku esaki un dama V.C.M. di 30 aña di edat, nasé na Kòrsou a keda detené.
A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiskal Ouksiliar ku a ordená enkarselamentu di e dos hòmbernan sospechoso pendiente di mas investigashon. E dama a keda liber despues di interogashon.
E investigashon ta kontinuá.
Kontròl di tráfiko
Ayera djárason 15 di ougùstùs personal di 'High Impact Team' konhuntamente ku tim di Mantenshon di Òrden Públiko, a tene kontròl di tráfiko. E kontròl tabata dirigí riba surpasá e velosidat ku ta permití.
E kontròl aki a tuma lugá for di 09.20 or te ku 11.30 or, riba Nijlweg. Polis a kontrolá un total di 75 vehíkulo i 55 shofùr a haña prosèsverbal pa diferente infrakshon kometé. Entre otro:
Surpasá e velosidat permití;
manehá un vehíkulo sin reibeweis bálido;
manehá un vehíkulo sin faha di seguridat bistí
manehá un vehíkulo sin number di outo pagá;
manehá un vehíkulo ku glas skur;
manehá un vehíkulo sin seguro bálido.

Durante di e kontròl aki polis a kita 3 vehíkulo i a transportá nan ku kran pa Warda di Polis na Rio Canario.

Proposishon pa entrante otro aña tur akomodashon ta obligá pa registrá

WILLEMSTAD. E komishon pa krea un sektor den kual tur partido tin oportunidat i obligashon igual a rekomendá pa introdusí un sistema di registrashon obligatorio pa tur akomodashon den 2019.
E registrashon lo brinda Gobièrnu di Kòrsou un bista riba tur negoshi ku aktualmente ta hür akomodashon na turistanan. E sistema di registrashon aki lo kondusí na un forma mas efektivo di kontròl di gobièrnu pa ku kumplimentu di pago di impuesto di akomodashon i lo burokrasia innesesario. Pa por kontrolá kumplimentu pa ku e registrashon di akomodashon mester di sosten di un tim multi-disiplinario ku ta konsistí di organisashonnan manera Inspectie, MEO, SBAB i CTB.
Ademas e komishon a entrega un proposishon pa un Dekreto Nashonal nobo ku ta enserá e introdukshon di un Sistema di registrashon pa tur akomodashon kual ta kla pa aprobashon. E rekomendashonnan di e komishon ta basá riba investigashon ekstensivo i konsulta ku vários stakeholder klave manera doñonan di apartamento, SBAB, Ofisina di Impuesto, Ministerio di Finansa i MEO.

Corsou



Proposishon pa doñonan di kamber i apartamento paga belasting

WILLEMSTAD – E komishon 'Level Playing Field', ku Minister di Finansa i Minister di Desaroyo Ekonómiko a krea, ta rekomendá pa introdusí un sistema di registrashon obligatorio pa tur akomodashon den 2019.
Esaki ta pa oumentá kumplimentu di e sektor di akomodashon pa nan paga impuesto di kamber i asina rekoudá mas fondo pa kubri gastunan di propaganda i promoshon di Kòrsou i desaroyo di nos produkto turístiko.
Ayera dia 15 di ougùstùs e komishon 'Level Playing Field' a presentá algun rekomendashon na Minister Gijsbertha i Minister dr. Martina.
E presentashon tabata proveé un splikashon amplio tokante kon pa promové un 'level playing field' kaminda tur entidat den sektor di turismo ku ta benefisiá di e industria, ta kontribuí finansieramente na e desaroyo di e sektor.
Segun Sr. Miles Mercera, Presidente i CEO di CHATA i alabes Presidente di e Komishon 'Level Playing Field': "E komishon tabata un instrumento importante pa e industria di Turismo den e último lunanan. E kolaborashon entre Ministerio di Finansa, MEO, CTB CAP i CHATA pa asina realisá un futuro duradero pa nos Turismo, tabata un eksperensia tremendo. E relato ta mustra e importansia pa alinia nos esfuersonan i uni nos mes tras di un meta komun kual den e kaso aki ta e desaroyo di nos Turismo. Aspektonan finansiero semper tabata un opstákulo pa e industria. Pero esaki por kambia si krea un 'level playing field' kaminda tur entidat aktivo den Turismo ku ta benefisiá di e industria tambe ta yuda sostené e desaroyo di esaki. Nos ta konvensí ku e estudio i investigashon hasí ta supstansial i ku e rekomendashonnan di e komishon, pronto lo wòrdu evaluá i implementá. E promoshon i realisashon di un 'level playing field' pa e industria di Turismo ta un prioridat i mester wòrdu konsiderá komo un elemento klave pa desaroyo duradero di nos sektor di turismo.

Kaso di hóbennan ku a ranka plaka di Ride, Sail, Swim and Walk for the Roses lo ta 14 di desèmber binidero den korte

WILLEMSTAD. E dos hóbennan Giorman Sambo (20 aña) i Sandy Daal (23 aña) ayera tabata den sala di korte akusá di a ranka kaha di plaka for di miembronan di e organisashon Ride, Sail, Swim and Walk for the Roses bai kuné.
E hecho repudiabel ku e hóbennan a kometé a tuma lugá dia 17 di yanüari 2018 i tabata durante un akshon riba kaya pa rekoudá fondo destiná pa pashèntnan ku ta sufri di kanser. Tratamentu di e kaso no por a kontinuá ayera debí ku Ministerio Públiko no a keda kla ku entrega di rapòrt di Reclassering i e rapòrt sikológiko di ámbos akusado ku tabata pidí. Wes señora mr. G. Edelenbos a haña ku e rapòrtnan ei mester subi mesa pa por tuma un desishon korekto den e kaso aki.
Pero e wes a kuminsá na bisa ku e no ta komprondé kiko presis a kondusí ku Giorman Sambo na e momentonan aki ya ta den libertat i ku su detenshon a keda di skòrs despues di apénas 1 luna, siendo e tambe ta responsabel pa e akto kastigabel kometé.
Pero e wes a bisa mas aleu ku e no por hasi muchu kos kontra di e desishon ku ya a keda tumá. Despues e wes a dirigí su mes na e otro akusado ku sí ta será aktualmente, esta Sandy Daal i a puntr'é si e ta sigui ninga redondamente di tin di haber ku e kaso aki.
Wes a mustra Sandy Daal ku e ta disponé di deklarashonnan inkriminatorio di parti di e kómplise Giorman Sambo i ademas resultadonan di e investigashon di e yamadanan di telefon di tap.
E akusado Sandy Daal sinembargo a sigui rechasá di ta metí den e kaso di ladronisia aki i wes mr. Edelenbos a konkluí bisando ku e no por bai di akuerdo ku ta laga Sandy Daal den libertat, manera abogado señora mr. Smeulders a pidi. Pa wes e atrako teribel aki tirá riba un organisashon enkargá ku e lucha kontra di kanser ta demasiado grave i tabata un shòk fuerte pa komunidat.
Tratamentu di e kaso lo kontinuá dia 14 di desèmber próksimo pa mitar di 10 i Sandy Daal lo keda será pendiente di e fecha menshoná.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Cristo Jesus ta amor"
Señor, mi tarea n'e mundo aki a termina y mi ta na e lugar cu Bo a prepara pa mi (Juan 14:2-3)

Nós cu a keda atras cu tristeza y dolor ta participa fayecimiento di nos querida Mama y Oma:



Sra.Vda.Damasa Laclé -van der Biezen

*11 december 1932 -
†12 augustus 2018

† Esposo sr. Pedro Ambrosio (Booshi) Laclé

Yiunan:
Sra. Vda. Lucia E. Anthony-Laclé y yiunan
† Carlos Martines (Rudy) Laclé
† Anselmo Furtunato (Shona) Laclé
Juan Roberto (Roby) y yiu;
Pedro Sebastian (Jani) y esposa Grenda Laclé-Lopez y yiunan
Virginia (Gina) Laclé y compañero
Beata Laclé y yiu

Sheila Nathaly van der Biezen, Shonn y Zaik de Cuba
Marcia Kock- van der Biezen, esposo Audrin Kock, Audry y Auryann Kock
Rachelle Anthony, esposo Roger Solagnier
Michel Laclé
Janine Marilyn Laclé
Shamir Laclé
Rashid Laclé, compañera y yiu
Billy Robert Laclé y yiu, compañera
Janisse Laclé, compañero y yiu
Ian Laclé, compañera y yiu
Gèndra Laclé
Nicole Vermeer
Jilliane Laclé

Rumanan:
Sra. Vda. Carmen Werleman
Sra. Vda. Eulogia Thiel y famia
† Sr. Bertran van der Biezen
Sr. Marcelo van der Biezen y famia
Sra. Vda. Maria Kock van der Biezen
Sra. Filomena van der Biezen y famia
Sr. Epifanio van der Biezen y famia
Sr. Godfried van der Biezen y famia
Sra. Vda. Teresita van der Biezen Winterdaal y famia
Sra. Vda. Imelda Laclé-Maduro
Sra. Stella Geerman
Sra. Lies Werleman

Demas famia, bisiñanan, conociman, famia na Curacao, Hulanda y USA :
van der Biezen, Laclé, Webb, Anthony, Maduro, Lopez, Vis, Vermeer, de Cuba, Kock, Werleman, Willems, Solagnier, Thiel, Chirino, Thielman, Baars, Rodriguez,

Ta invita pa e acto di despedida cual lo tuma lugar Diahuebs anochi di 7 pa 9or (pm) dia 16 augustus 2018 na Royal Funeral Home y e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 17 augustus 2018 for di 9 pa 11or di mainta (am) na Kapel Santa Famia na Pos Chiquito, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida algun famia, ademas nos ta lamenta cu despúes di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Marciano Francisco Boekhoudt

Mihor conoci como "Chani"
*09-03-1967 - †14-08-2018

Na nomber di su rumanan:
Modesto i Maria Boekhoudt-Sanchez i yiunan
Martin Boekhoudt i yiunan
Elio i Ludwina Boekhoudt-Koolman i yiunan
Lucia i Boysie Geerman-Boekhoudt i yiunan
Gladys Boekhoudt i yiu
Gilbert i Yira Boekhoudt-Pedroza i yiunan

Su subrino(a) nan:
Roel, Clifford i Anamaria Boekhoudt
Giovanni i Lisette Geerman-Gomes i yiunan
Angelique Geerman i Rodney Kelly i yiunan
Lugelca Geerman i Alex da Silva Menezes i yiunan
Lisandra i Lixienne Boekhoudt
Giandra i Gilliani Boekhoudt i Benjamin di Filipo i famia
Brandon Boekhoudt
Moises Sanchez

Sobra sobrino(a) nan:
Shaqion, Shulaika, Shandrick, Xiara, AJ, Alixienne, Khloë, Giovanni.

Su omo i tantanan
Su iha: Angelique Geerman

Esun nan ku e la stima manera ruman: Graciela, Ramona, Kaon, Maria, Mena, Loy, Oecha i Mai.

Su primo i primanan mucho hopi pa mensiona pero semper e la aprecia tur.

Esun nan ku e la stima manera un tata i un mama: sr. Francisco i sra Lourdes Croes-Figaroa

Su bon amigo: Eugene Kelly

Su coleganan di CEA, Su coleganan di team di futbol: Centro Deportivo Ayo i Sporting
Su bon amigonan di Tipico Los Campesinos

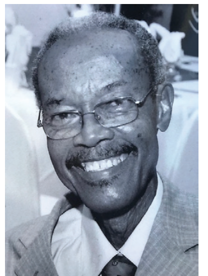
I demas famia: Boekhoudt-Kelly-Geerman-Koolman-Pedroza-Sanchez-Martijn-Kock-da Silva Menezes-di Filipo-Gomes-Lopez-Navas-Croes-Werleman-Thiel-Schwengle--Vrolijk-Zievinger-Ras

Ta invita tur bisiña, amigonan, coleganan i conociman pa asisti na acto di entiero dialuna 20 di augustus 2018.
Difunto lo ta reposa den misa Santa Filomena na Paradera for di 2or te ku 4or di atardi. Dia pa condoleer famia lo ta diasabra 18 augustus 2018 pa 7or te 9or di anochi na Aurora Funaral Home na Cumana.

Lo tin un box disponibel pa donacion pa Wilhelmina Kanker-fonds.
Nos ta pidi nos disculpa ku si den nos dolor nos por a lubida un familiar of conocir.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

With deep sadness and sorrow but in acceptance of God's Holy Will we announce the passing of our beloved husband, father, grand-father, brother, brother-in-law, uncle, great-uncle and godfather



Ramon Alfredo Sharpe

(also known as: Fritz, Fritzy, Pappie, Opa)
Sunrise: 14-09-1933
Sunset: 12-08-2018

Left to mourn are
Wife: Lucy Joan Sharpe-Bardouille

Children: Tirza and Chris van Kordelaar-Sharpe and children Sachelle and Axel Aitza Sharpe and Diederik Goddeeris and daughter Daniella Christopher Sharpe also Sonia Cham-Sharpe and Lidia Sharpe and family

Brothers and Sisters:

* Leoncio Sharpe	USA
* Roberto Sharpe	USA
* Lidia Sharpe, Ramon's twin sister,	the Netherlands
Louisa Elvira de Palm-Sharpe	Aruba
* Cynthia Sharpe	St. Maarten
Hugo Sharpe	Venezuela
Julieta (Eta) Moons-Sharpe	Aruba
Roy Sharpe	the Netherlands
Denise (Dotty) Sharpe	the Netherlands
* Dennis Sharpe (Dottie's twin brother)	Germany
Rita de Caluwé-Sharpe	the Netherlands
* Franklin Sharpe	Aruba

In-laws:

Goya Sharpe-Aleman	USA
Mariana Vanterpool	USA
Juan de Palm	Aruba
Jacky Añasgo-Sharpe	Venezuela
* Hendricus (Harry) Moons	Aruba
José Swart	the Netherlands
* Antoine (Toine) de Caluwé	the Netherlands
* Leroy Bardouille and wife Eleonor	
Errol Bardouille and wife Berthy	
* Felix Bardouille and wife Jacky	
Franklin Bardouille and Cheryl	
(and deceased Marie Bardouile-Mers)	

Nephews and nieces:
Sharpe, de Palm, Peterson, Moons, Vandormael, Croes, Martina, Wright, Spieker, Prinssen, de Caluwé, Dirne

Other relatives: Bardouille, van Heynigen, Philips, Chittick, Bryson, Cyrus, Brown, Smith, Richardson, Tearr, Poterson, Hanson, Henson, Hamlet, Romney, Beauperthuy, Rolon, Cannegieter, Gumbs, Lejuez, Eights, James, van Dinter, Richardson,Kingsale, Nicholson

Caretakers: Broeder Neil Romero and Germina Koolman neighbours and good friends too numerous to mention...

On Thursday August 16th 2018 from 7.00 p.m-9.00 p.m the family will accept your condolences at the Aurora Funeral Home

On Friday August 17th 2018 the funeral service will take place at the Capiya Santa Famia Pos Chiquito

The body of the late Ramon Sharpe will be laid out from 2:30 p.m.

Opportunity for Rendition from 2:30p.m.- 3:30 p.m.
The funeral service will commence at 4:00 p.m. followed by interment at Sabana Basora Cemetery

May his soul rest in Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi a lucha e bon lucha. Mi a core careda te na fin y a mantene mi fe. No a keda mi nada mas awor cu ricibi e corona di husticia cu Senjor, e hues husto lo duna mi dia e bin bek 2 timoteo 7-8

Cu profundo tristeza na nos curason, pero gradicido na Dios pa tur e anjanan cu nos por a cuide cu hopi amor y pasenshi nos ta participa fayecimento di Nos Tata, Welo y bisawelo stima:



Miguel Arcangel Werleman

Mihor conoci como " Welchi, Gege of Papidu"
*29 september 1935 †13 augustus 2018

Na nomber di su:
Esposa: Maria Werleman Ras

Yiunan: Sita Werleman y yiunan
Segundo Werleman y esposa Dalia
Lidia Angela y esposo Edmundo
Julio Werleman y esposa Jenny
Jaimy Willems y esposo Rene

Nietonan: Iriana Werleman y Jennifer Castaño
Angelo Werleman y Famia
Ishma Kiame y Famia
Mirelli Werleman y Famia
Gregorio Werleman na Venezuela
Giovan y Elianne Angela na Hulanda
Sharissa Weller y Famia
Melitza Martis y Famia
Samuel y Jenesis Werleman
Igorn y Keyla Willems

11 bisanieto y bisanietanan

Cuñanan: Filomena Werleman y Famia
Ignacio Ras y Famia
Pedro Ras y Famia
Eusebio Ras y Famia
Carmen D'Leon y Famia
Juan Ras y Famia
Rufino Ras y Famia

Su iha stima Arcelys D'Leon

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan

Demas Famia: Werleman, Geerman, Ras, Vrolijk, Angela, Everon, Willems, D'Leon, Martis, Weller, Sabnani, Castaño, Vargas, Larez, Croes hunto cu su ex coleganan di DOW y Cas Cristelle y demas famia ta invita tur amigo y amiganan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 18 augustus 2018 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta pa despues sali pa Santana Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 17 di augustus 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocirnan.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

" Dios ta amor…y amor ta Dios, Maske mi no ta na e mundo aki , tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke señor ta hasi" Salmo:33

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di



Sr. Francisco Antonio Petrochi

Mihor conoci cu Tony
*14 February 1942- † 09 Augustus 2018

Na nomber di su:
Esposa: Filomena (Mena) Petrochi- Farro

Yiunan: Anthony y Viviana Petrochi.
Eithel Petrochi y Jahaira Soto
Wendell Petrochi
Gregory Eckmeyer

Mescos cu yiu: Jeanny Donata- Kock esposo y yui.

Nieta- y nietonan : Angersi, Jonathan y Mylene Croes, Stacey, Axcell, Giondrick

Ruman: Sra Vudia Alicia Petrocchi

Ex Suegra: Patricia Ricon O campo

Subrino: Romeo y Guylaine Petrocchi

Cuñanan y Suanan: Estella (Cheli) y Rafael Tromp, Medarda (Da) Farro, Agricola (Cola) y Carlos Pareja-Andrade, Ludwina (Tina) y Albertico Quandus

Primo- y primanan, comer- y compernan, tur ihanan, amigo y bisinanan

Cu gratitude na Dr.Pieterse y especialmente na Rubia Young

Bon Bisiña pega: Wilfrido y Sineida Alléé

Demas famia: Petrochi, Farro,Dijkhoff,Petrocchi,Abreu,
Soto, Tromp, Eckmeyer, Thode,
Ricon O campo, Marugg,Weller,
Schonhër Everon, Luidens,V/Der Biezen,
Wever, Paesch, Webb, Gomez,
Pareja-Andrade, Quandus, Jones.

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia

Acto di entiero lo tuma luga dia 18 di augustus 2018, na misa Juan Pablo II na Tanki Leenderd. E difunto lo ta di 2:00 pa 4:00 di atardi den misa. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Oportunidad pa condelencia : Na cas Catiri # 25 di 7:00 pa 9:00 di anochi

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento

Pa medio di esaki, famia kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento di nos defunto stima:



Sr. Ruben Johan Fijnje

"Ru" "Pa" of "Opachi"

Un danki na Royal/Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio

Boso atencion tabata un gran Consuelo pa nos.
Na nomber di yiunan y famia.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos kier participa fayecimento di:



Sr. Alejandro van der Biezen

Mihor conoci como "Buchi"
*24-04-1943 - †11-08-2018

Na nomber di su Esposa Maria Leonida van der Biezen-Willems ta invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na acto di despedida y cremashon dialuna 20 augustus 2018 for di 9'or pa 10'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Apertura di Aña Eskolar 2018-2019

Konmemorashon di Professor Dr. Alejandro (Jandi) Paula



WILLEMSTAD - Durante un seremonia solèm ku a tuma lugá riba 15 di ougùstùs último na Kolegio Alejandro Paula (K.A.P.), Gobièrnu di Kòrsou den kompania di famia, amigu, dosentenan i alumnonan a konmemorá Professor Dr. Alejandro (Jandi) Paula (q.e.p.d.).
Huntu a selebrá bida di Professor Dr. Alejandro (Jandi) Paula i a para ketu na e legato balioso ku Profesor Dr. Alejandro (Jandi) Paula a laga atras.
Enfoke di Professor Dr. Alejandro (Jandi) Paula semper tabata "integridat".
Ta importante pa semper nos hasi lo korekto, asta na momento ku no tin ningun hende ta wak. Integridat ta forma karakter. Esaki tabata filosofia di Professor Dr. Alejandro (Jandi) Paula segun sra. Melanie Paula (yu di Professor Dr. Alejandro Paula).
Minister Marilyn Alcalá-Wallé a deseá hinter e tim di skol i e alumnonan un aña eskolar fruktífero.
Tambe ela informá e skol ku nos ta biba den un ambiente dinámiko kaminda konstantemente tin kambio i ku e kambionan aki ta trese konsekuentemente kambio tambe riba diferente nivel na e tipo di enseñansa HAVO/VWO.
Finalmente e mandatario a enkurashá alumnonan di Kolegio Alejandro Paula pa drenta e aña eskolar determiná pa asina nan alkansá nan metanan pa aña eskolar nobo ku a start awe.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer ... 911
Polis ... 100
Polis Oranjestad ... 102
Polis San Nicolas ... 104
Polis Santa Cruz ... 105
Polis Shaba ... 107
Polis Tipline ... 11141

Ambulance San Nicolas ... 584-5050
Ambulance Sasaki ... 582-5573
Ambulance Wayaca ... 582-1234

Hospital ... 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) ... 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St. Cruz
Pariba di Brug:
Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst ... 523-7147
SETAR Storingdienst ... 117
Digicel ... 145
WEB Storingdienst ... 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport ... 524-2424
Serlimar ... 584-5080
Arugas ... 585-1198
Guarda Costa ... 913

Funeraria

AD Patres ... 584-2299
Aurora ... 588-6699
The Olive Tree ... 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba ... 582-2219
FADA ... 583-2999
Fundacion Respeta Mi ... 582-4433
Fundacion Guia Mi ... 587-1677
Muhe den Dificultad ... 583-5400
Telefon pa Hubentud ... 131
Centro Kibrahacha ... 588-3131
Stichting Bloedbank ... 587-0002
Mary Joan Foundation ... 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar